

RECEIVED. 100
A. 7 Apr.

7 Apr 4



la pagina più scema

Sala. 1 Pav. 5 Prat. 2
 Est. 1 No de ordem

Per favore — disse un signore magro e pallido, salutando cortesemente il Rag. Gondrano — Potreste dirmi che ora è?

Il Rag. Gondrano fece per estrarre l'orologio, ma non l'aveva neppure sfiorato che impallidì e ritirò la mano dal taschino.

Ma è fenomenale! — esclamò — Siamo forse nel Sahara? In questa strada passeranno al meno duecento persone al minuto! E una cosa simile doveva capitare proprio a me! Ma mi di spiacere, sapete? Non vi posso servire! Io non c'entro! Sto qua per i fatti miei... non voglio storie!

— Come! — balbettò, estremamente sorpreso, il signore magro e pallido — Non volete che cosa? Ah, capisco... Forse non avete orologio e...

— Chi, io? — ribatté sdegnato il cav. Gondrano. — Ce l'ho e come, caro signore! L'ho ereditato che spazia il minuto! Otte giorni di corda! Ma con que-

evitare sempre le complicazioni

sto! Io non ci casco! Io voglio vivere in pace! Dirigo un ufficio... ho famiglia; voi proprio mi volete tirar nei guai?

Ma io... mormorò stupefatto il signore magro e pallido. — Questa poi... Ci deve essere un equivoco. Se io mi sono permesso di chiedervi l'ora precisa...

Eldé! — interruppe il Rag. Gondrano. — Io so forse io che cosa ne volete fare dell'ora precisa? Io vi prego di notare che non vi conosco e che non vi voglio conoscere! Per carità! Niente impieci! Niente testimonianze! A me in Tribunale non mi ci trascinare nessuno!

— Come come? Ma voi con chi credete di parlare? — esclamò il signore magro e pallido, cominciando a irritarsi — Io vi ho chiesto l'ora precisa perché il mio orologio si è fermato, mentre debbo andare a prendere la mia fidanzata dalla sartà alle nove in punto! E' chiaro?

Anche troppo! — ribatté alterandosi del pari il Rag. Gondrano. — Dalla sartà, eh! Per carità!

Da cosa nasce cosa, caro signore! La sartà... figuriamoci! Bene, bene. Come se fossi la prima signorina regolarmente fidanzata, e che fingendo di andare dalla sartà va invece dall'occupant! E se per combinazione il mio orologio andasse cinque minuti indietro e voi arrivaste in anticipo! Il diavolo è diavolo! Vi scegliete sul fatto, con quel che segue! Magari siete armato... ma con questo! E se il giovanotto non è fesso? Se vi tocca il braccio e ve lo manda a voi una palla nello stomaco? Se la ragazza si mette di mezzo e il colpo se lo becca lei? Non scherziamo! Io non c'entro! Non voglio essere chiamato a testimoniare, e sorbirai domani come "Nel giovanotto che si fermò per chiedervi l'ora precisa notate qualcosa di strano, il povero incerto e lo

sguardo cupo del fidanzato geloso che medita la strage! E per chi, in tal caso, non comunica che i vostri sospetti alla polizia?" Eh no, caro signore! Io non ho nulla a che fare con le vostre corna! Io non vi ho visto! Alla larga! Altetevi bene in mente che io

Non finì. Il signore magro e pallido, le cui pupille sporgevano dall'orbita di parecchi centimetri, e che aveva perso qualche minuto prezioso per battersi la gancia e immalinconirsi i pugni con la lingua, si scagliò sul Rag. Gondrano e lo caricò di percosse nella misura dell'ottanta per cento del volume, lasciandolo in condizioni da essere raccolto ed empietato. Riaprendo gli occhi nel suo letto di dolore, all'ospedale, il Rag. Gondrano mormorò con voce semipensata:

— Niente testimonianze! Io non c'entro! Passavo di là per caso, ma non ho visto e sentito nulla, assolutamente nulla!

GIOVANNINO

IDEA

?

Dovendo
Depurare il Sangue
Prenda
ELIXIR DE NOGUEIRA
Cura la Sifilide
e il Reumatismo
In tutti gli stadi

*Viaggio di nozze assieme a Nina mia!...
L'ho fatto quasi quarant'anni fa
e quello che successe in ferrovia
non l'ho potuto ancora mai scordà!*

BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

(SOCIÉDADE ANONYMA)

CAPITAL Pes. 100.000.000,00
FUNDO DE RESERVA Pes. 112.000.000,00

SÉDE CENTRAL: PARIS

SUCCURSAES E AGENCIAS:

BRASIL: Araraquara — Bahia — Barretos — Biriguy — Botu cati — Caxias — Curitiba — Espirito Santo do Pinhal — Jahu — Mococa — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Presidente Prudente — Porto Alegre — Recife — Ribeirão Preto — Rio de Janeiro — Rio Grande — Rio Preto — Santos — São Carlos — São José do Rio Pardo — São Manoel — São Paulo — Uberlândia — ARGENTINA: Buenos Aires e Rosario de Santa Fé — CHILE: Santiago e Valparaíso — COLOMBIA: Barranquilla — Bogotá — Medellín — URUGUAY: Montevideo.

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES NO BRASIL EM 30 DE JUNHO DE 1939

ACTIVO		PASSIVO	
Letras Descontadas	106.197:7318400	Capital declarado das Filiaes no Brasil ..	30.000:000\$000
Letras e Efeitos a Receber:		Lucros em suspenso	5.400:000\$000
Letras do Exterior	68.737:5168100	Depositos em contas correntes:	
Letras do Interior	132.157:1818200	Contas Correntes	187.814:0708820
Empréstimos em Contas Correntes	154.140:6068700	Limitadas e Particulares	31.411:1958700
Valores Depositados	222.821:3128190	Depositos a Prazo Fixo	105.190:0868330
Agencias e Filiaes	7.865:0358200		321.415:3528850
Correspondentes no Estrangeiro	9.926:8238300	Depositos em Conta de Cobrança	214.304:1998300
Titulos e Fundos pertencente ao Banco...	18.341:7628000	Tínulos em Deposito	222.821:3128190
CAIXA:		Correspondentes no Estrangeiro	24.213:1528100
Em Moeda Corrente ...	40.055:9328700	Casa Matriz	14.325:8248300
Em C/C á nossa Disposição:		Diversas Contas	62.591:1928300
No Banco do Brasil ...	97.661:2258700		
Em outros Bancos	3.663:4618100		
Diversas Contas	35.935:1158450		
Rs.	898.101:0338040	Rs.	898.101:0338040

A Directoria: APOLLINARI

São Paulo, 15 de Julho de 1939

O Contador: CLERLE

Compilate il vostro dovere

VERSO IL VOSTRO
PORTAFOGLI!

APPROFITTADE DELLA NOSTRA GRANDE

Liquidazione

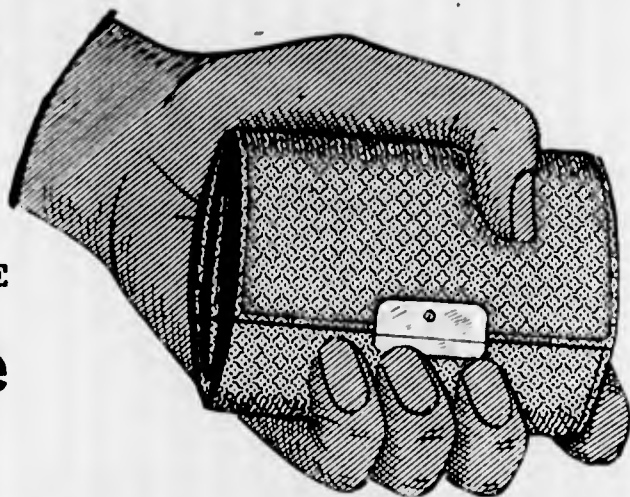
PER IL

TRASLOCO

delle due Case: RUA DIREITA, 144 -
RUA DO AROUCHE, 211

PER IL GRANDE EDIFICIO
"BARÃO DE IGUAPE"

(ANTICO MAPPIN)



PRECOFIXO

cose belle

rettifichiamo



— Ma tuo marito è giallo come un limone!

— Sì, ma devi vedere come risalta bene con la tappezzeria azzurra del nostro salottino.

Apponio, vissuto nel quinto secolo d. C., si acquistò una certa notorietà per aver commentato alcune importanti opere letterarie e dei poemi.

Si diceva spesso, parlando di lui:

— Apponio, il commentatore...

Commentatore di qua, commentatore di là.

Fu così che ad Apponio venne l'idea di sfruttare la parola commentatore giocando sull'equivoco.

Cominciò, infatti, a farsi seri vere sui biglietti da visita "Commentatore Apponio".

E siccome a quei tempi non erano ancora molto pratici in fatto di onorificenze, fu facile ad Apponio dare ad intendere a molti che commentatore fosse una importante onorificenza.

Quando qualcuno andava a trovare Apponio, si sentiva rispondere dalla sua cameriera:

— Il commentatore non è in casa.

Oppure:

— Il commentatore è nel bagno.

Od anche:

— Il commentatore sta riposando.

Ad Apponio non era mai passato neppure lontanamente per la testa l'idea di darsi delle arie, e perciò, quando qualcuno andava a trovarlo nel suo ufficio, lo riceveva subito, senza fargli fare nemmeno un minuto d'anticamera. Ma le cose cambiarono totalmente quando Apponio cominciò a farsi chiamare commentatore.

Chiunque andava a trovarlo in ufficio, si sentiva rispondere dall'usciera:

— Il commentatore è occupatissimo. C'è da attendere. O se preferite ripassare... O magari fategli un appunto.

Certe volte Apponio era più che mai in vena di darsi delle arie, e allora esagerava. Qualcuno andava a trovarlo? L'usciera — per ordine di Apponio — rispondeva:

— Il commentatore non riceve. Oggi ha una riunione importante.

Dell'equivoco provocato dalla parola commentatore, Apponio si servì spesso anche per intimidire la gente. Una volta, per esempio, nel corso di un vivacissimo diverbio, disse con un'espressione minacciosa:

— Voi non sapete chi sono io! Sono il commentatore Apponio!

E quando incontrava qualche amico, Apponio era felice di sentirsi dire con giovialità:

— Oh, caro, caro commentatore nostro! Commentatore bello, come va?





il pensiero

controllato

“Un giornale ci ha informati che il prof. Marinsen di Budapest ha inventato uno strumento capace di rivelare con precisione fino a qual punto una persona ama un'altra.

Ah! Non per niente scorrono i giorni, i mesi e gli anni, col loro rario varico di gioia — ahimè! — d'affanni!
Bello, splendente, limpido, l'invito genio umano brilla, si afferma e sfoggia — a lui s'oppongono i demoni delle tenebre, che tristo e belluino vuol seminar d'ostacoli il suo trionfal cammino!
Quell'austero professore che ha inventato a Bucarest una macchina per cuori, oh! mi rende propria mest!
Addio incanti, addio misteri! C'è il controllo sul pensiero. Or l'amante ed il marito lo strumento applicheranno per sapere a menadito quanto amore, e senza inganno, sia nell'anima gemella della lor moglie o putzella.
E così gl'innamorate non urran più il dolce assillo; non più petali strappati, ma nel cuore... lo sceglio!
Piangi o Yate, è ormai finita per la dolce margherita!

C. UCCIO

il PASQUINO

ESCE OGNI SABATO

Coloniale

SETTIMANALE UMRISTICO · MONDANO · ILLUSTRATO

Proprietario
GAETANO CRISTALDI
Responsabile
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI S. PAOLO
APPETITOSO, anno ... 209
LUSSURIOSO, anno ... 609
SATIRIACO, anno ... 1009

UFFICI:
RUA DA LIBERDADE, 510
TEL. 2-6525

ANNO XXXIII
NUMERO 1.508

S. Paolo, 22 Luglio, 1939

NUMERO:
S. Paolo .. 200 réis
Altri stati. 300 réis

c o s e d ' a m e r i c a

Nel 1934 un italiano — Mario De Filippo — si presentò da “Lord and Thomas”, agenti di pubblicità dell’American Tobacco Company, e chiese di parlare al capo del reparto delle sigarette “Lucky Strike”. Fu ammesso in un ufficio, mostrò una busta chiusa e disse con gran calma ad un signore che, seduta dietro una tavola, lo guardava e l’ascoltava: “Qui dentro si trovano quattro parole per una nuova réclame delle vostre sigarette. Se le accettate mi darete venticinquemila dollari. Se le rifiutate, non ne parleremo più e finirà così”.

Il signore prese la busta, l’aprì, tirò fuori un foglio di carta, lesse: “Be Happy-Go Lucky”.

(La frase è intraducibile e l’aggettivo “Lucky” — fortunato — gioca col nome delle sigarette).

Mezz’ora più tardi, Maria De Filippo usciva nella via con un assegno di venticinquemila dollari in tasca.

Nessun scrittore al mondo, dai tempi del saggio Lao Tze ai giorni nostri, ebbe successo maggiore. Quattro parole, venticinquemila dollari. Davanti a soddisfazioni simili, viene davvero la voglia di prendere la penna in mano.

— Ma non furono le parole che pagarono — riferisce Andrea Nardi, uno sciu-pone dell’intelligenza che dieci anni fa fece ridere tutta New York proponendo alla ditta Colgate, la quale fabbrica dentifrici, di adoperare lo spazio disponibile nelle teste calve della gente per stamparvi sopra, con un timbro in rosso o in nero, un nuovo tipo di réclame imoratrice. — Non furono le parole: pagarono l’idea. Perché in questo Paese sono le idee che valgono. Tu ne hai qualcuna nella mente? Ebbene, ti presenti e la tiri fuori. Se va, sei ricco. Hai fatto l’America.

La settimana scorsa abbiamo ascoltato, per radio, una dotta conferenza di Roger W. Babson. Restano ancora sette cose da scoprire per diventare milionari in un giorno. Dopo di che gli uomini dovranno aspettare almeno cinquant’anni per avere altre opportunità.

Quali sono queste sette scoperte?

Ve le riferiamo subito. Le case non infiammabili, il concime in pillole, una luce che disperda la nebbia, un aeroplano-giocattolo che passa volare in un cortile, un ascensore che vada in linea orizzontale... Veramente, non potrà chiamarsi “ascendere” perché non salirà... Ma lasciamo stare. Trarremo l’ascensore che poi gli altri penseranno a dargli un nome. Le altre due: una luce fredda come l’hanno le lacciole. Sapete quella goccia di luce che le lacciole hanno sotto l’addome? E’ fredda. Ed infine un libro che parli.

Un libro che parli è molto semplice. Lo stesso principio del fonografo. Metti un disco in una macchina ed ascolti i “Promessi Sposi”.

Un famoso avvocato di New York, Paul D. Cravath, ha speso, per una villa nei pressi della metropoli, una somma imponente. Quando l’edificio ed il parco erano pronti, l’avvocato disse all’architetto:

— Desidero ancora una cosa: un ruscello.

L’architetto rispose:

— Possiamo crearlo, però costa.

— Questa non m’interessa. Quel che domanda: Si può ottenere un ruscello di prima classe, poetica e ben disposto, con un artistica paesaggia intorno?

— Certa che si può.

— E allora si metta all’opera.

— Benissimo. Mi dica come la vuole. Un ruscello col murmure, con una cascata a che serpeggi?

— Tutte e tre le cose — esclamò l’avvocato naturalista.

Ed oggi, premendo un bottone, il ruscello si mette in cammino, passa tra gli alberi, gira intorno al parco e, giulivo, spensierato, vagabondo, rotola nei fossi, gioca col vento, canta ed allietta i nostalgici ozi dell’avvocato Paul D. Cravath.

E l’America — dicono — ha cessato di essere la terra delle... americanate.

Ma nemmeno per sogno!

ANTONIO CAPUANO



esporte em pilulas

Os procetes no novo regime — Sylvio Lagreca — Box — As azas de Icaro —
Phrases celebres — A rodada -- Pilulas venenosas — Ultimas

Quando se iniciou a discussão sobre os temas que envolvem os destinos da Liga Árabe de Futebol do Estado de S. Paulo, ninguém poderia adivinhar que a coisa iria continuar na mesma.

Fala-se, grita-se, espereira-se, agita-se o problema, mas na hora da mudança radical, mussoliniana, continua tudo como dantes no seio de Alarantes.

O reporter que andou entrevistando aquella turma toda de sabiões ficou zanco: um queria o regime seco; outro o molhado; aquelle o regime militar; aquell'outro o ditatorial civil; e assim por diante.

O nosso amigo Augusto Mundel não quiz falar a esta dilecta folha porque diz que nunca em tempo algum servirá de cobainha. O nosso particular confrade Lourenço Capuano também não quiz falar a este vibrante órgão porque diz que tudo é certo quando anda certo. O nosso preclaro correlligionario demosthenico, o tenente Porphyrio também moitou ante este respeitavel órgão porque diz que todo mundo fala e ninguém entende os seus discursos verdadeiros "casus belli".

E assim por diante. Nós já hypothecamos inteira solidariedade á opinião do Raul Villoldo:

"no regime molhado a Liga endireitaria. Todo mundo ficaria "grog" e... in "vino veritas"..."

QUATRÓLHOS

SYLVIO LAGRECA

A homenagem que o veterano Sylvio Lagreca, gloria legitima e indiscutivel do futebol brasileiro recebeu sabado ultimo, constituiu a expressão profunda do sentir da collectividade esportiva bandeirante.

E Sylvio Lagreca bem o mereceu. Foi grande no passado e é grande no presente.

Em nome da Comissão organizadora da homenagem como orador official falou o nosso companheiro Angelo Calabrese, redactor desta secção. Falaram ainda o tenente Porphyrio da Paz, Genaro Rodrigues (Nage) Manoel Correcher, dr. Arthur Tarantino, Armando Gomes, dr. Maria Cardoso de Mello, Attilio Grimaldi e outros que fizeram sentir a Lagreca toda a sua affecta e admiração.

BOX

Annuncia-se uma luta Joe Louis e Bob Pastor. Diz-se, á bocca pequena, que depois da luta Pastor vai voltar ao lugar de onde nunca deveria ter saído; ao lado de suas calças...

AS AZAS DE ICARO

AC. B. D. suspenden por seis mezes a Icaro de Castro Mello, que, como o Icaro da lenda derreten as azas de encontro á luz estontante de reclame da imprensa.

Em bocca fechada...

PHRASES CELEBRES

Os meus amigos verdadeiros não fazem barulho em banquetes que offerrecem em minha homenagem. — *Lagreca*

— Contei calção por calção. Não escapou um para entrar nos trinta. — *Carlos Lopes*

— O ambiente futebolístico ainda conserva essa casta de gente cuja verdadeira educação se mostra depois de um copo de vinho tridentamente ingerido. — *Um da comissão*

— Sem se fazer anunciar o piranguista deitou o descolorido verbo. Estará elle acostumado só com a etiqueta da Bessarabia? — *Petrus*

— O Nage falou pela imprensa. Mas... o que disse elle della... da imprensa? — *Jardim*

— O Porphyrio falou com o coração. Para mim foi o orgão n.º 1 da reunião. — *Quatrólhos*

A RODADA

Sem falsa modestia a rodada foi boa: O S. Paulo venceu como nós esperavamos; o Palestra também; O Commercial empatou. (Vae longe o "menino"...). O Juventus venceu. Só apañaram o Corinthians, as duas Portuguezas. Só não apañou o Hespanha...

PILULAS VENENOSAS

Dizem que o dr. Arthur Tarantino vai ser ditador porque inveja Mussolini...

E' voz geral que o Augusto Mundel gosta de assistir fitas em camera lenta...

Que o tenente Porphyrio faz 368 (!) discursos por anno...

Que num S. Paulo contra Commercial o D. achiamo tapa qualquer parada com o lado...

Que se lhe offerrecerem outra homenagem a Lagreca não acci terá.

Que o Correcher quando fala não se esquece da sua segunda patria...

Que o Tarantino quando discursa engrola a lingua...

Que o Nage e o Colibri dão-se muito bem...

ULTIMAS

Os reservados da imprensa em campos de futebol transformaram-se em authenticos gallinheiros. Lá tem de tudo: carijós, leghorns, viralatas. Só falta o gallo para por muito viralata prá tôra.

OS JOGOS DE AMANHÃ

Para amanhã teremos:

Corinthians x Portugueza de E.

S. P. R. x Santos

Juventus x Hespanha

Haverá novidades!

jockey-club

Domani nel grandioso Prado da Mooca il veterano Jockey Club farà realizzare un'altra interessante e equilibrata riunione turfistica.

Il programma, che è criticamente organizzato, è composto di sette corse abbastanza attraenti, fra le quali si distaccano i premi "Emulação", "A Paulistaud" e "Initium".

La riunione di domani, come le precedenti, è destinata a un grande successo.

La 1.^a corsa avrà inizio alle ore 14 precise e si realizzerà con qualunque tempo.

Le ultime tre corse sono destinate di Bettings.

Ai lettori del "Pasquino" dia i nostri "palótes":

1. ^a corsa: Abián - Butá Secretario	13
2. ^a corsa: Mi Nacer - Jar din - Volt	12
3. ^a corsa: L'etion - Bebe Rose - Keny	13
4. ^a corsa: Uribador - Finen Alter Ego	21
5. ^a corsa: Lecha - Premia do - Maransito	23
6. ^a corsa: Quietus - Myan than - Araribá	21
7. ^a corsa: Odling - Litoral - Bripohl	21

STINCHI

MATRIZ
AV. CELSO GARCIA
N. 338-340
FONE: 33518

Café Lourenço
O ELIXIR dos ESPORTISTAS

FILIAL
MOGY DAS CRUZES
MERCADO MUNICIPAL
45-46 FONE: 268

naufraghi, ma incorruttibili

E la vita riprese il suo corso. Questa frase che si legge sovente nei romanzi sta a significare che ad onta delle traversie, dei lutti, delle disgrazie e dei dolori, l'esistenza continua e che a lungo andare tutto rientra nell'ambito della normalità.

Così Gian Ludovico e Maria Gigia, che un naufragio aveva scaraventati su un'isola deserta, dopo qualche giorno di incertezza tornarono alle loro invecchiate abitudini come se nulla fosse avvenuto.

Gian Ludovico si alzava ogni mattina alle otto precise, prendeva il consueto bagno nell'acqua dell'oceano, faceva colazione con due dozzine di ostriche staccate dallo scoglio coi fischietta e si vestiva e se ne andava all'ufficio a piedi, per non ingrassare troppo.

Maria Gigia poltriva volentieri fino alle undici, nel giaciglio di alghe. Dopo di che chiamava a gran voce la serva che non era per ordinare il pasto del buco. Naturalmente il nocchiero al suo ritorno non trovava nulla di pronto e doveva ricorrere alla provvista di noci di cocco e di frutti di mare, che ingombravano la dispensa, per togliersi la fame.

Il solito pisolino pomeridiano.



CASPA!
CABELLOS BRANCOS!
CALVICIE PRENATURA
USE
JUVENTUDE
ALEXANDRE

Gian Ludovico partiva di nuovo per tornare all'ufficio. La moglie si abbigliava con minuziosa cura e dalle cinque alle sette spariiva misteriosamente. La sera c'era la consueta lite per i divertimenti. Lui voleva andare al cinematografo, lei si ribellava perché amava la buona prosa e dopo una lunga discussione, accompagnata da insulti e ricerche minuziose, i due finivano per rimanere in casa.

Un giorno Maria Gigia non potendo resistere più a quella vita che le sembrava un inferno abbandonò la capanna di frasche lasciando una lettera di addio a Gian Ludovico. Partiva per ricominciare una nuova esistenza. Era una creatura incompresa e aveva bisogno di qualcuno che apprezzasse la sua anima piena di sogni e di desideri.

L'isola dei naufraghi misurava appena due miglia quadrate. Moglie e marito erano continuamente fra i piedi uno dell'altra. Ma dal momento che lei era partita per sempre, lui faceva finta di non vederla e probabilmente non la vedeva per niente.

Passarono mesi ed anni. Gian Ludovico, che sulle prime aveva molto pensato per la lontananza di Maria Gigia, a poco a poco si era consolato con alcune sirene che egli credeva di veder uscire dalle spume del mare e che gli offrivano immaginari divertimenti.

Ma una mattina la donna stava con il viso segnato da chi sa quali tormenti e delusioni si presentò di nuovo alla grotta e disse piangendo: — Ho sbagliato. Però se sapessi quanto ho sofferto! Riprendimi! Sarò la tua moglie schiava fino alla morte.

Lui la respinse con sdegno: Torna dove sei stata. Non venire a turbare la mia solitudine. Va.

Ma lei giurò che non aveva mai amato altro che lui, che nessuno al mondo era nobile e grande come il suo Gian Ludovico, che aveva bisogno di perdono e di compatimento.

Dopo due ore di lacrime e di rimproveri il marito disse: — Sta bene, ritorna. Ti metterò alla prova. Voglio vedere se il tuo pentimento è sincero. Per tre mesi non uscirai di casa.

— Farò tutto quello che vuoi, amore mio.

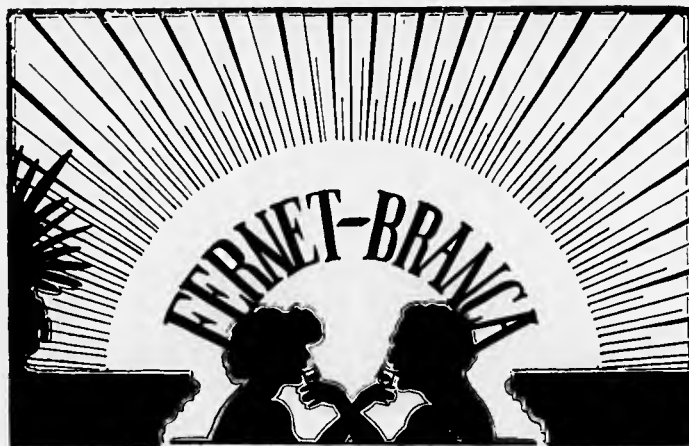
L'alba di letizia brillò nelle pupille stanche della donna.

E la vita riprese il suo corso.

FRANCO DE' PAOLI



**l'impurità del sangue
provoca nei bambini
vari disturbi come:
Abbattimento-Malinco-
nia-Eruzioni della pelle etc.
il "Galenogal" RENDE I
BIMBI SANI
E FORTI**



APERITIVO -- TONICO -- DIGESTIVO

Per vestire
veramente bene
i bambini:



Nella Città di Firenze

R. 15 de Novembre, 49

FONE: 2-5994
S. PAULO

MME. JENNY

Prosegue na sua
**LIQUIDAÇÃO
DE INVERNO**



Novas ofertas

CASAQUINHOS, jaquetas
tres quartos, e muitas
peças avulsas, novas e
modernas, a

65\$

TAILLEURS DE LAIN au-
gerá, granité e outras,
distintos e praticos, ta-
lles alfaiate, forrados de
seda, a

135\$

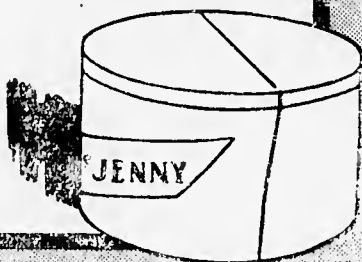
MANTEAUX JENNY, de
lãs modernas e exclu-
sivas, modelos de grande
voga, forrados de setim
esmalte e tafetá, a

170\$

VESTIDOS DE PARIS, de
lã ou seda, com garan-
tia de modelos únicos,
desde

250\$

E muitas outras pe-
ças a preços excep-
cionalmente reduzidos.

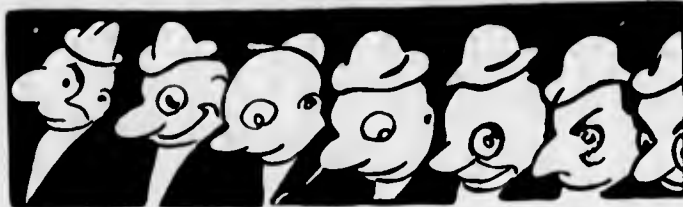


SÃO PAULO:

Rua Barão de Itapetininga, 265 e 273.

FILIAL RIO:

Rua do Ouvidor N.º 135.



sorpreso e colpito nel segno

Um conselho que vale tan-
to o ouro:

Per qualsiasi ragione ve li sia-
te levati, appena possibile rimet-
tete i pantaloni.

Il grande pensatore aveva ap-
pena finito di scrivere questa ri-
flessione, che un forte colpo lo
raggiunse alla nuca.

Che cos'era?

E' presto detto: sua moglie
— che senza ch'egli se ne ac-
corgesse lo spiava di dietro le
palle — aveva letto la senten-
za e in quel modo grossolano
esprimeva un giudizio su di essa.
La brava donna non tardò a il-
lustrare le ragioni del proprio
atto.

— Sporcaccione, — gridò —
sconsigliato. E già. Tu l'imma-
gini che tutti si tolgano i panta-
loni per fare le porcherie, come
te.

Il grande pensatore, ancor sot-
to la sgradita impressione del
colpo inaspettato, cercava di cal-
marla.

— Io? — balbettava tutto
smarrito — faccio le porcherie?
perché?

— Nega, anche, — strepitava
la moglie — ha il coraggio di
negare. Prima va a casa delle
donne e, si spoglia, fa il ballo
degli angeli, poi, quando s'è ben
divertito: "Presto, rimettiamoci
i pantaloni", e viene a casa e ci
scrive anche il pensiero: "Ri-
mettetevi al più presto". E
magari ci guadagna anche quat-
trini col pensiero: se lo fa pa-
gare. Ci piglia i diritti d'auto-
re. Ipocrita. Sfiacinto. Scon-
sigliato. Maiale.

— Ma no, cara, rifletti: vo-
levo dire: l'uomo degno di que-
sto nome ha tutto da perdere a
star senza pantaloni.

— E già. Naturalmente. Ne
sai qualche cosa tu.

— Io sto senza pantaloni?

— Ma sempre. Appena puoi,
appena ti trovi con le tue degne
conoscenze, via i pantaloni, bal-
doria! Poi viene a casa e fa il
moralista. Ma sai che c'è di nuo-
vo? Vuoi vedere il bell'effetto
dei tuoi pensieri? Togliti i pan-
talon.

Mia cara...

Togliti i pantaloni, ti dico.
Per quale ragione?

L'ibbidisci.

— Calma, calma. Che brutto
modo di ragionare hai tu! Ecco
i pantaloni, sei contenta?

— Dammeli qua.

La brava donna afferrò i pan-
talon del grande pensatore, li
chiuso a chiave nell'armadio, si
mise la chiave in tasca.

— Adesso — concluse fissan-
do con occhio di sfida il grande
pensatore che tremava di freddo
nelle mutandine corte — vedi se

I D E A

?

ti riesce di rimetterteli "al più
presto possibile". E se vuoi an-
dare dalle tue sguadrine ci an-
drai col sedere di fuori.

La realtà la sentenza, per
quanto lapidaria, è giusta. "Per
qualsiasi ragione ve li siate tol-
ti". Riflettete un momento alle
infinite ragioni per cui un uomo
si può togliere i pantaloni.

Ebbene, ditemi se, considera-
ta bene bene la cosa, in ognuno
dei possibili e immaginari casi,
non c'è tutto da guadagnare a
rimetterteli al più presto possi-
bile.

(Però realmente questa grande
verità era balenata alla mente
del famoso pensatore un giorno
ch'egli si trovava in casa d'una
certa signora).

CARLO GENNARI

VIGNOLI
OTICA
DE PRECISÃO
OCULOS
DINCE REZ
LÓRGONOS
DR. J. VIGNOLI
OTOMETRISTA
UNICO NO BRASIL
RUA LIB. BADAHO, 65
S. PAULO

URETHRALIN
Pharmacia Romano
LARGO DO PAYSANDU'
O mais poderoso contra a
GONORRÉIA
Producto da

L'amico di Toni: il fanfarone

Io non l'avevo neanche visto, figurati... me ne stavo zitto lì, seduto, che giusto ci avevo certo buggere!... quando viene il cameriere e mi fa: «C'è quel signore laggiù che vi vuole...»

«Quale signore?», dico io: «Vedo un signore piuttosto anziano dall'aspetto forestiere, con un altro più piccolo, seduti ad un altro tavolino. Io avevo visto che mi guardavano... ma sai, lì per lì non ci avevo fatto caso.»

«Dice che vi dovrebbero parlare...»

IDEA

?

Allora vedo quello che si alza in piedi e fa grandi conati. Chissà che vorranno, pensavo dentro di me; io tutto potevo immaginare, levato che... Mi avranno preso per un altro, pensavo... sarà gente che ho conosciuta chissà dove.

Invece, caro mio, indovina un po' chi erano? Niente po' po' di meno che il presidente della Goldwyn Mayer... quello che tiene in mano tutta la cinematografia americana! Un pezzo grossissimo, figurati, milionario, stramilionario... bene! in poche parole... indovina un po' Toni... quello non mi fa l'offerta che voleva andarsi a Hollywood a interpretare un film?

Dice così che ne va girato tanto, che cercava un tipo da contrapporre a quello... come si chiama... so assai... Robert... Robert... bene... ora non mi ricordo... insomma quello, ti ricordi che ha fatto la "Signora delle Camelie", con la Garbo...

si bravo! Robert Taylor! Proprio lui!... insomma, subito lì per lì... mi offriva ventimila dollari al mese, spese pagate, un contratto di due anni... voleva che partissi subito.

Come facevo, gli ho detto... capite... ci ho un sacco di affari qui, poi francamente, fare l'artista cinematografico...

Oh! Non c'era verso! Quello a insistere, dovevi vedere Toni... diceva che era un vero peccato... che laggiù sarei stato benissimo... che qui ai miei affari avrebbe pensato tutto lui... insomma ad un certo momento mi fa: Bene! Trentamila dollari alla settimana... vi va?

Sai quelli so' americani... gente spiccia... io francamente so' stato un po' così... poi che vuoi... ho pensato ad un sacco di cose, anche a casa... poi ti ripeto... quella di mettermi a fare l'artista cinematografico...

Insomma quelli hanno capito che non c'era niente da fare... la cosa è rimasta lì.

Tu dovevi vedere Toni un tipo simpaticissimo, sai, giovanone... parlava benissimo il portoghese... ma sai, tipi così eh!... si vedeva subito l'uomo di affari; siamo rimasti buonissimi amici... anzi mi ha detto che l'andassi a trovare... io poi mi sono pure dimenticato...

Bene! Però vedi Toni... si dice, si dice... non ci sono attori! Intanto vedi questi americani: girano, guardano, osservano... gli importa assai... quelli quando vedono un tipo che fa per loro: subito! Tanto? No! Sì? Ecco qua... è inutile... altra gente!...

EFEBO BIONDO

Per decorazioni di fine gusto

Con piacere annunciamo ai nostri distinti clienti l'atteso arrivo di un nuovo e attraente assortimento di "Cretomes", "Sanderlins" e "Chintzes" inglesi e americani, in disegni di rami, fiori e striscie, nei quali predominano i toni chiari e piacevoli.

La varietà dell'assortimento presentato permette ai nostri stimati clienti acquistare il colore e il disegno che si adatteranno a meraviglia con l'ambiente delle loro abitazioni.

Esposizioni nella Sezione di Tappezzeria (2.^a sobreloja)

• Per le vendite a rate rivolgersi al Credito Pessoal, 5.^o piano.

Casa **INGLO-BRASILEIRA**
SUCCESORA DI
MAPPIN STORES

L'equivoco dell'onestà.

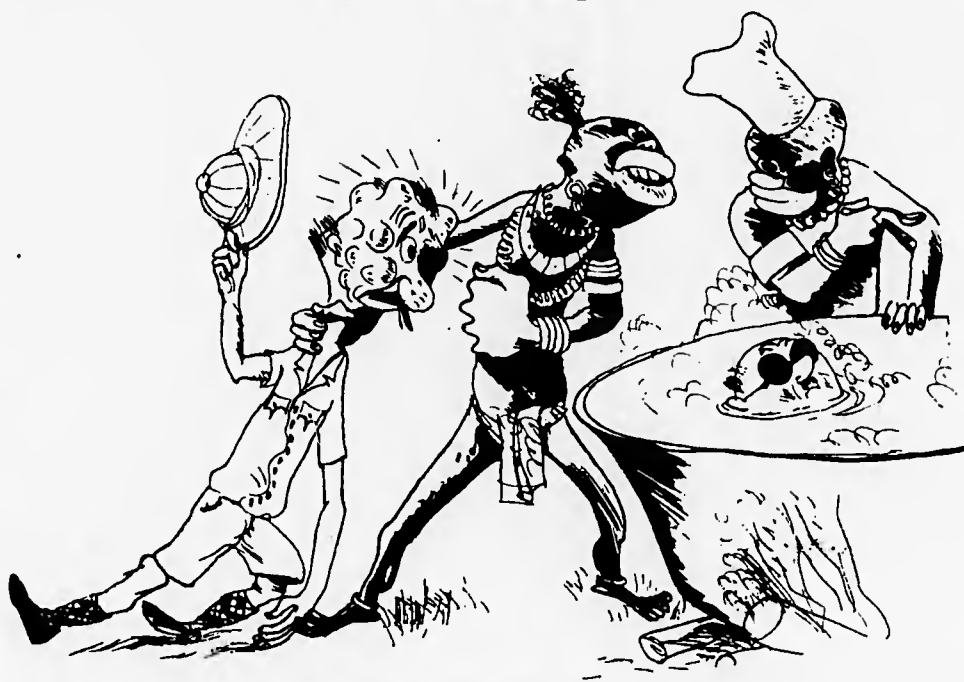
Certe volte una donna non si lascia baciare perché ha l'alito cattivo.

(Il grande pensatore aveva appena finito di scrivere questo pensiero, che una forte bastonata...

— Forse perché sua moglie era gelosa?

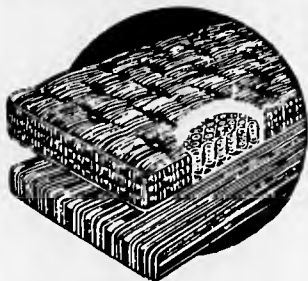
— No, perché aveva l'alito cattivo).

a f r i c a m a n g i a



— Ed ecco il pesto per il minestrone a'la genovese.

COLCHOARIA
"GUGLIELMETTI"



COLCHÔES, ACOLCHOADOS
E TUDO QUE SE RELACIONE COM
CONFORTO PARA DORMIR

Antonio Guglielmetti

RUA VICTORIA 847 - PHONE 4-4302

La maggior parte dei guai che i giovanetti danno a casa — assicura una scrittrice — è esiguità dal rincasare tardi, bere di nascosto e dar fastidio alla serva.

Inutile: certi ragazzi si mettono proprio in testa di essere loro il capo di casa.

La vecchia signora stava sfogliando da un pezzo l'elenco dei telefoni quando il giovanotto le si avvicinò.

— Sentate, — le disse cortesemente — volete che vi aiuti a cercare il numero che vi occorre?

— Grazie, — rispose la vecchia signora sorridendo — ma non mi occorre mica nessun numero: sto cercando soltanto un bel nome per il mio nipotino.

— Lo sapevo io che di quell'amico che hai invitato non ci si poteva fidare! — disse la moglie disgustatissima. — Ho contato gli aseingamani poco fa e mi sono accorta che ne manca uno.

— Di quelli buoni? — chiese il marito.

— Il migliore che avevamo: quello che c'era scritto sopra "Albergo Centrale".

ANALFABETA

Chi non sa leggere, ma spesso pretende di saper scrivere.

Ho ricostruito un'avventura d'amore con quattro mozziconi di sigaretta e due forcelle invisibili, sul mareciapiede, all'angolo di una strada solitaria.

Un uomo — certamente giovane e di buona condizione sociale — aspetta (è il primo appuntamento) una ragazza presumibilmente carina.

La ragazza ritarda, ed egli — assai nervoso — fuma una dopo l'altra tre sigarette. Il quarto mozzicone, molto più grosso degli altri, è spostato in avanti di qualche passo, ed è stato gettato a terra quando la ragazza è apparsa all'angolo opposto. Le forcelle invisibili, che io vedo benissimo dimostrano che c'è stata una specie di dolce colluttazione tra il giovanotto — desideroso di abbracciare la donna — e la donna alquanto impressionata del gesto.

La ricostruzione crolla miseramente, quando la cameriera del terzo piano, scuotendo un tappeto, mi getta quasi addosso una pioggia di mazzicini e di forcelle invisibili, proprietà della vecchia signora viziosa e disordinata.

"Giorni or sono è morta per un attacco cardiaco, a Myrda, il dott. Magnus, uno dei medici condotti più noti della

orticaria

la regione. Egli era stato colpito dal mortale attacco proprio mentre stava esaminando un suo malato. Trasportato all'ambulatorio medico, i suoi colleghi dovettero constatarne il decesso per la terza volta. Infatti il medico fu trovato, a 26 anni, appena laureato, accasciato su una sedia senza dare alcun segno di vita. Fu compilato un referto medico col quale si prendeva atto che il Magnus era morto per "cardioplegia". Ma dodici ore dopo, mentre si stava esorcizzando nella bara, il giovane tornò alla vita con grande meraviglia e, nello stesso tempo, con spavento di tutti. Un altro caso di morte apparente si verificò più tardi, e anche questa volta il medico si riebbe, quasi al momento della sepoltura.

Naturalmente di fronte a questi precedenti si è andati più cauti e si sono lasciate passare 36 ore prima di procedere alle formalità del seppellimento. Ma non essendovi più alcun dubbio, in quanto il corpo dava segni evidenti di disfacimento, si è avuta ragione di credere che questa volta il dott. Magna era morto sul serio e si è proceduto alla sepoltura.

Un dubbio atroce ci tormenta: è se quel disfacimento fosse stato apparente o simulato?

Dopo che il ferro fusa, leg-

giamo, è stato immerso per un secolo nell'acqua di mare, può esser tagliato agevolmente con un coltello.

Sappiamo adesso che cosa si debba fare con le bistecche servite in certi ristoranti.

GODERE

Un modo particolare di scottire, di cui l'umanità non è ancora stanca.

Il treno è bello, ma:

a) se vuoi capire qualche cosa sull'orario ferroviario ti devi aiutare con le tavole dei logaritmi;

b) non ti puoi sporgere;

c) non ti puoi levare il gusto di vedere che succede se tiri il campanello d'allarme, perché ti appioppiano una multa;

d) non puoi servirti della ritirata durante le fermate;

e) non te ne puoi servire nemmeno quando il treno è in moto, perché è sempre occupata.

Perciò quando devo viaggiare vado a piedi perché così posso fare liberamente il comodo mio.

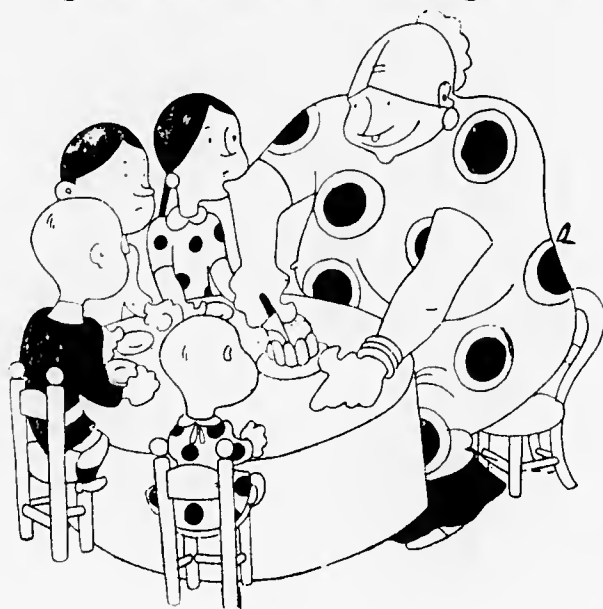
RIDERE

Uno dei tanti modi di piangere.

— Che cosa avviene dei vecchi cavalli inabili al tiro — chiede un lettore.

Che corrono nelle corse al galoppo, e noi scommettiamo su di loro.

gentilezze coniugali



LA MOGLIE — Qualunque cosa io dica, secondo te ho sempre torto!

IL MARITO — Non è vero, cara: ieri, per esempio, avevi ragione tu.

— Davvero? E che cosa ho detto?

— Che avevi torto.

— Niente fa più arrossire la ragazza moderna — deplora una scrittrice.

E dei fabbricanti di rossetto, che ne dice?...

ORMA

L'impronta di un calcio sprecato.

Sentite questa: gli scienziati stanno dedicandosi attualmente ad esperimenti di gabinetto per ottenere che le uova delle galline assumano la forma cubica. Ciò che darà alle uova minore fragilità, maggior facilità d'imballaggio, forte risparmio di spazio nelle stivature e nei magazzini.

Avete detto niente

E come credete che pensino di fare per ottenere le uova cubiche?

Vediamo, vediamo se immaginate qualche cosa che somigli al procedimento di questi scienziati...

Come? No, no, no, per carità!

La struttura della gallina non è possibile toccarla! Che diamine!

Il foro d'uscita dell'uovo rimane tale e quale, immutato.

Tondo era e tondo resta.

Ah, voi immaginate, eh? una specie di diaframma applicato nella parte della gallina da dove esce l'uovo, che modificasse la forma di questo al momento dell'emissione?...

Insomma — per dirla in parole povere — al posto del loro ovoidale voi vedevate un orifizio cubico, un buco del cubo.

Niente di tutto questo: gli scienziati studiano un procedimento per rendere molle il guscio dell'uovo nel momento in cui la gallina lo deposita. Preso subito quest'uovo così molle e messo a solidificarsi in una cassetta di forma cubica, esso assumerà la forma di questa specie di stampo e si solidificherà sotto tale forma prendendo l'aspetto di un dado.

Impossibile, quindi, il rotolare, facile lo stivaggio e il trasporto, ecc., ecc.

Che ve ne pare?

Non è la quadratura del cerchio, ma si può ben chiamare la cubatura dello sferoide.

Attenti. Sto diventando

un personaggio importante. Fino a ieri nessuno parlava di me, nessuno si curava dei fatti miei, nessuno mi citava.

Ecco: soprattutto, nessuno mi citava.

Ci ha pensato oggi il mio padrone di casa, per una meschinissima questione di pagamento di fitti arretrati...

la cortesia non costa nulla

— Sentite — disse il giovanotto all'antica con le scarpe di tela che stava a vedere lo spettacolo — io da qui non ci arrivo! — si sentì poi cercando vanamente di allungare una mano.

— Questa? — domandò un po' seccato il signore coi calzoni chiari agguantando la borsetta della signorina con un leggero sforzo e consegnandola al giovanotto con le scarpe di tela.

Proprio questa! — esclamò tutto felice il giovanotto con le scarpe di tela afferrando la borsetta.

— Grazie signor... — Prego! — disse seccatamente il signore coi calzoni chiari rimettendosi bruscamente a guardare lo spettacolo.

Perdoni... — tentò a bassa voce timidamente il giovanotto con le scarpe di tela toccando piano di mano la spalla al signore coi calzoni chiari — guardi... — aggiunse col dito indicando il portafoglio di un vecchio signore — ce l'ha proprio lì...

— Caro giovanotto... — sentì seccato il signore coi calzoni chiari cercando di contenersi e voltandosi bruscamente — ... ti segna che la finisca sa... una volta... due... va bene... adesso basta!

— Ha ragione... ha ragione... senti... — esclamò confuso il giovanotto all'antica con le scarpe di tela.

Quale?... — disse nervosamente il signore coi calzoni chiari — questo? — aggiunse poi prendendo il portafoglio del vecchio signore e dandolo in malo modo al giovanotto con le scarpe di tela... — Povera miseria! — borbottò poi mentre il giovanotto si allontanava confuso — non ti fanno vedere neanche uno spettacolo in pace!...

PROSPERO ACCESO



IDEA?

— Eh! — esclamò serio il signore coi calzoni chiari facendo uno sforzo per arrivare con la mano alla tasca del signore avanzò — basta — arrivarci... — aggiunse ancora facendo uno sforzo maggiore.

— Senti tanto... — disse confuso il giovanotto all'antica con le scarpe di tela — osservando impaziente la manovra.

— Op là! — esclamò il signore coi calzoni chiari ritirando la mano col portafoglio, tutto rosso per lo sforzo fatto. — Questo?... — domandò poi consegnandolo.

— Tante grazie! — esclamò confuso e sorridendo il giovanotto all'antica con le scarpe di tela.

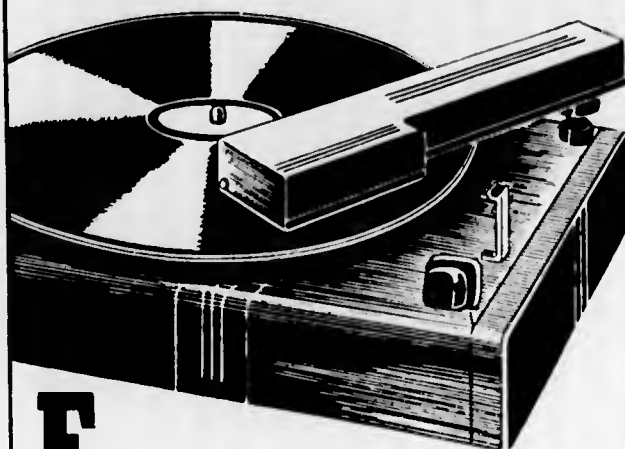
— Le pare! — disse serio ed aggiustandosi il signore coi calzoni chiari divertendosi a guardare lo spettacolo.

— Senta... mi perdoni... — fece pregando timidamente il giovanotto all'antica con le scarpe di tela — di già che c'è... quel la borsetta di quella signorina... le dispiace? — domandò titubante.

— Per carità! quale? — domandò leggermente serio il signore coi calzoni chiari interrompendo nuovamente di guardare lo spettacolo.

Proprio lì... guardi...

INICIE *sua* DISCOTÉCA DE GRAÇA!



E transforme seu radio EM *radio-victrôla*

O aparelho R-100 — uma legítima victrôla RCA Victor, por 550\$000.

● Aproveite agora esta magnífica oportunidade para transformar o seu radio num radio-victrôla, iniciando de graça a sua discotéca, ganhando 24 discos.



Distribuidores RCA Victor:

Cassio Muniz & Cia.

Praça da Republica, 60 — Rua do Commercio, 20/24
São Paulo Santos

Diffidate delle donne che parlano molte lingue.

Le notizie che sembrano inverosimili, ma che poi a pensarci non lo sono affatto: "La giovane moglie d'un centenario mette al mondo due bambini".



dall'armaiolo



FILOSOFO — Epicuro fiorì in Grecia quando la Scuola eleatica volgeva al tramonto.

I suoi predecessori s'erano lamideati il cervello per risolvere l'enigma della natura della sostanza. E mentre alcuni la facevano provenire dall'acqua, altri dall'aria ed altri ancora dal fuoco, tutti poi si trovarono d'accordo nel convenire che la sostanza fosse maya, cioè una mera illusione. E per quanto fossero stati i profeti della fisica — matematica calibra, la quale, a traverso gli atomi, gli elettroni, i fotoni e più,

meritoria e al disopra di tutte le categorie, giacché: *Edamur et habemus, post mortem nulla voluptas* (si dice così, Costantini!) — Ad Epicuro s'ispirarono molti patrioti, non pochi dei governanti antichi e quasi tutti i moderni. — Oggi, benché ipocritamente sconfessata dalla cosiddetta società civile, la sua dottrina costituisce la molla determinante tutte le azioni umane, e solo potrebbe essere sorpassata dal tempo, allora che gli uomini a venire, in seguito a lunga e butanissima evoluzione, nascessero senza panca e senza appetiti. Morì sul tavolo operatorio, in conseguenza d'una occlusione intestinale, nel 300, ma chissà se è poi proprio il 300 A. C.

MARTUSCELLI — 500.

LINGUISTA — E va bene! Voul dire che la Bohème di Puccini, si chiamerà "A vagabunda", de Jayme Pussini. La Traviata di Verdi, "A Cadella" de José Verdis. Madame Butterfly, "Dona Borboleta". Il dott. Emidio Rocchetti diventerà Emigdio Carreteis ed il festeggiato autore de "O elemento italiano na formagão do Brasil" si chiamerà definitivamente Chico Penteados. Noi faremo "O pepeno Corcio", "A pagina mais besta" ed altre "Asneiras Coloniais". A tutto c'è rimedio.

MORALISTA — Non occorre l'intelligenza per accumulare ricchezze. Basta il tentacolo.

SIGNORINA — Ci diceva una nostra lettrice l'altra sera: — "Ah! Se le donne sapessero quanto un uomo le può trovare sene-

clanti quando egli non ha alcun desiderio di essere la causa né delle loro lacrime, né della loro felicità".

LETTORE — Per assoluta mancanza di spazio, siamo stati costretti, a malincuore, a rinviare al prossimo numero la pubblicazione della recensione dell'ottimismo libro di Francesco Pettinati. Il quale libro — ve ne sarete già accorto — vede la luce in un momento davvero appropriato.

MINERARIO — E chi lo vede, Lino Pinoni? Chi lo vede più? Chissà cosa starà mai inventando!

CONNAZIONALE — Non sapremmo proprio indicarvi quale lingua userà il "Fufulla". Tanto più che non sapremmo nemmeno indicarvi quale sia quella che ha usato fino ad ora.

SENTIMENTALE — Vi sono delle canzoni antiche che hanno nella loro tessitura — come nelle belle vesti di seta delle nostre nonne — tutto il calore e tutto il profumo delle epoche passate. Basta sentirle in bocca a Bitti o a Serra, perché dalla magia scottella della memoria rinasca l'incanto delle cose che furono.

STRANEIRO — Sì, la reazione comincia ad essere un po' dura. Ma, coi l'ha provocata? Il bello è che le conseguenze le paghiamo un po' tutti!

SURREALISTA — La rivoluzione è diventata scuola: la scuola accademica; l'accademia — convenzione; la convenzione calligrafia la calligrafia riproduzione; la riproduzione giuoco di prestigio; il giuoco di prestigio truffa; però si continua a parlare sempre e solo di rivoluzione, prendendo questo termine anche nel significato di originalità. Di una cosa, cioè, che mancava perfino ai rivoluzionari seri. Quelli, per intenderci, dell'altra generazione.

PALESTRINO — Reputiamo meritatissimo l'omaggio a Luigi Cervo. L'iniziativa non poteva essere più indovinata.

ESPLOSIVO — Si prevede lo scoppio di una nuova bomba in colonia.

POLITICO — L'atteggiamento più ridicolo che possono assumere due cittadini, in questo fatidico luglio 1939, è quello di mettersi a disentrare sul serio di politica europea. La farsa è in pieno sviluppo — e non accenna ad avviarsi all'epilogo.

AMICO CILIEGIA — Gli amici, gli amici: ne abbiamo le tasche piene, degli amici. Ora vorremmo un po' sperimentare i nemici. Almeno, quando ci fanno una porenta, con l'alibi ragionevole dell'inimicizia, non ci lasciano, anche, la bocca amara!

I D E A

?

i protoni, i Wutagliù, i neutroni ed i neutrini, giunge a volatilizzare ogni elemento di materia. Epicuro, non si mostrò punto commosso, e, palpandosi la pancia esclamò: Se questa non è illusione, i miei predecessori furono dei fessisti. In quel momento, manco a dirlo, nasceva e si perfezionava la dottrina epicurea, la quale intese la greppia come una necessità assoluta dell'esistenza: onde, il mangiare a quattro palmenti dovesse reputarsi opera altamente saggia, progressista, patriottica.

cliniche



— Per conto mio, signorina, vi trovo molto bene. Ad ogni modo sentiremo il dottore, perché io non sono il dottore, ma un cliente in camicia.

AO MOVELNEIRO

A MAIOR E MAIS ANTIGA NO GENERO

TELEFONES:

2 - 3 4 7 7

2 - 2 2 1 4

COMPRA
E
VENDE
TUDO

MACCHINE

DA SCRIVERE

MACCHINE

DA CUCIRE

CASSEFORTI

MOBILI

DI METALLO

ARCHIVII

APPARECCHI

RADIO

V A S T I

ASSORTIMENTI

P R E Z Z I

D'OCCASIONE

Quintino

Bocayuva n.º 43

sciocchezzaio coloniale

Gli aneddoti quasi storici, raccontati dal prof. Pasquale Fratti:
Lloyd George è figlio di un venditore ambulante, che trasportava le sue merci su un carretto trainato da un asino. Dacché una conferenza del celebre inglese, un avversario, rotondo, indicandolo agli occhi del pubblico, si alzò per dire che ricordava il padre di Lloyd George per averlo visto quando viaggiava col carretto e l'asino.

— Ne sono curvato, — rispose imperturbabile Lloyd George. — Ricordo benissimo quel somarello e il carretto. Ho infatti conservato il carretto come ricordo di mio padre. — E poi, indicandolo con la mano l'avversario, aggiunse: — Ma fino ad oggi non avevo saputo cosa fosse avvenuto del somaro.

L'On. ministro canadese, durante un discorso politico, fu interrotto da fischi nutriti ed insistenti. Tacque un istante; poi, guardando verso i disturbatori, osservò:

— Ci sono tre esseri che fischiano: i serpenti, le oche e gli idioti. Vi prego di venire avanti, perché vi possiamo catalogare.

Dialogo captato in rue XV dal Cav. Elia Belli:

— Io, caro signore, ho cinque figli. Tre sono maschi...

— E due, femmine!

— Proprio! Ma chi ve le ha detto?

Elsa Merlini, l'intelligente attrice italiana che tanto successo ha ottenuto a San Paolo, parlando nel suo camerino con dei visitatori che discutevano di una commedia e domandavano perché l'attrice Tale non aveva voluto fare una certa parte, rispose:

— Non ha voluto recitare quella parte da lei ritenuta insignificante, non perché la ritenesse tale, ma per il timore di una frase che in paleoscenica suona "che cosa diranno i compagni?", come nella vita si dice "che cosa dirà la gente?"

E dopo un istante di riflessione, Elsa Merlini completò: "Infatti è la frase che impedisce le più imperdonabili sciocchezze".

Questa volta l'invia il Maestro Francesco Casabona:

Franz Lehar entra in un ristorante di Abbazia e viene immediatamente riconosciuto. In suo omaggio, il direttore dell'orchestra fa eseguire un "pot pourri" de "La Vedova Allegra". Terminato il pezzo, il maestro si alza e va a stringere la mano al direttore:

— Vi ringrazio assai per questa musica. Mi piace mangiare con essa, poiché è grazie ad essa che posso mangiare!

Io — spiega il Dott. Nino Augusto Goeta, della nostra preclara confratella "Panfulla" — Io, vedete, sono fratello di latte del Capitano Magnoni. Ma è lui che le ha bevuto tutto!

Un giorno, durante il primo anno di matrimonio, la signora del comm. Nicolino Caracù soffre di un terribile mal di denti e il celebre birraio l'accompagna dal dentista.

— Ecco — fa notare costui dopo un lungo esame. — Quelli che

vi fanno soffrire sono due denti rovinati da lunghi anni.

— Da lunghi anni avete detto? — chiede ansioso Nicolino Caracù. Allora in non c'entro per niente. Mauderete il conto a mio suocero!

Questa è di Tina Capriolo:

Nonostante la sua gloria incipiente, una giovane attrice che abita a S. Paolo non riesce ad evitare a suo padre il pesante lavoro di giardiniere e domestico presso una famiglia patrizia che abita a Rio.

Nel mondo teatrale si conoscono i natali della giovane attrice, e sebbene i colleghi non la interrogano mai sul suo albero genealogico, tuttavia qualche volta incontra delle persone malaccorte che le fanno domande indiscrete, a cui però si sa sottrarre con molta disinvoltura.

— E suo padre che cosa fa? — le domandò recentemente una collega anziana, che cominciava a essere preoccupata da questo astro che sorge.

— Che cosa fa mio padre! — rispose la giovane attrice. — E' mezzogiorno e venti. A quest'ora sta colazione.

Versi neomaltusiani su Puci, composti dal Comm. Giovannetti:

E' augolino quella cosa che ha sfottuto l'universo, ma gli resta per traverso il più placido sfottò.

Francesco Costantini, in cerca di argomenti polizieschi, capita in polizia proprio nel momento in cui tra due poliziotti, viene introdotta la bionda figura di un assassino. Il commissario sbircia il rapporto:

— Ma sciagurato! Avete accoppiato un cameriere di ristorante per la semplice ragione che vi aveva servito una bistecca dura? E quale è stata l'arma del delitto? — chiede ad uno dei poliziotti che gli risponde placido:

— La bistecca stessa, commissario! Gliel'ha data sulla testa.

Storielle circensi, narrate da Guglielmo Viggiani:

Arriva un circo con un leone vecchissimo, tuttavia un leone. La rappresentazione incomincia. Di improvviso un inserviente corre dal direttore, con volto spaventato.

— Che è successo?

— Il domatore è entrato nella gabbia...

— Ebbene!

— E s'è scordato di portare con sé le pistole.

Il direttore impallidisce:

— Mio Dio, come farà a svegliare il leone?

Durante la sua ultima visita al Regno, Lino Pinotti, o grande industrial, perlustrando un paesotto di provincia, volle informarsi se, per caso, quel luogo non fosse il "bergo" di qualche famosa collega.

Così, fermò il primo che gli capitò a portata di voce, e disse:

— E' nato qualche grande nome in questo paese?

— No, per quanto mi ricordi, qui non nascono che bambini.

Una stagionatissima attrice che non vuol disamare ha scritto a Virgilio Arzani ed Antonio Cimatti invitandogli a recarsi da lei a prendere il tè. Nella lettera li supplicava: "Amo la giovinezza".

Arzani e Cimatti risposero laconici: "Anche noi". E non si fecero vivi.

Gino Re Stelli (tu, chi si rivede!), quando era agli inizi della sua carriera, gli accadde un giorno di presentare una novella a un presuntuosissimo direttore di giornale, che la lesse con sussiego, poi ghigné:

— Così, voi, giovanotto, vorreste andare ai posteri con questa roba?

— No, signore, vorrei soltanto andare in trattoria, rispose Re Stelli, con convinzione.

Non rapisco — disse Ines Consalvi ad una sua amica — vuoi vendere la tua pensione e sposare per giunta il più miserabile dei tuoi pensionanti? Ma con che cosa diamine pensi di poter vivere?

— Stai tranquilla, — la rassicurò l'altra — quel poveraccio mi deve tanti e poi tanti di quei soldi che ci possiamo vivere comodamente tutti e due per anni e anni.

IDEA

?



HO BISOGNO DI
COMPERARE UNA
BUONA SVEGLIA



CHE TIPO DI
"SVEGLIA" DOVRÒ
SCEGLIERE?



VORREI UNA SVEGLIA
SQUILLANTE, SOLIDA
E GARANTITA



ELEGANTISSIMA, PERÒ
CHE FOSSE ANCHE UN
BEL REGALO



SI HO DECISO / COMPERO LA
SVEGLIA "INVICTA"
CHE DA PARECCHIO TEMPO
SENTO DIRNE UN GRAN BENE



"INVICTA"
SVEGLIA DI PRECISIONE
IN TUTTE LE OROLOGERIE
DI FIDUCIA.
Insistere sulla marca

fuori spettacolo

Il brillante successo del concorso delle lane "Sams"

Nel elemento femminile della città era atteso con viva ansietà l'esito dell'intelligente e simpatico concorso indetto dai produttori delle lane Sams.

Il concorso era stato annunciato con il seguente manifesto:

O concorso delle lane "SAMS" vi sa estandar e dar o mais amplo desenvolvimento no Brasil, a uma das mais novas, mais tumbem, uma das mais distintas e preciosas artes domesticas.

Os trabalhos de tricôt e crochê, proporcionam a dona da casa e às

filhas, uma occupação que, não sómente tem uma imensa utilidade pratica, como tumbem lhes facultar dar a mais viva expressão ao seu bom gosto e ao seu espirito, para novas formas, realmente artisticas.

E' a criação de uma verdadeirera moda que surge no proprio lar.

As lanes SAMS, abrangendo, hoje, um grande numero de marcas, uma infinidade de cores, as mais variadas, possuem todas as qualidades para a execução de qualquer trabalho de tricôt ou crochê.

Prova exuberante disto, fornecerá, com certeza absoluta, o presente concurso, cujas condições são as seguintes:

O concurso limitase a duas categorias de trabalhos, não sendo accito trabalho algum, que não corresponda a uma destas categorias.

Na primeira categoria será permitido o *pull-over* ou *blusa para cavalheiro ou senhora*, que apresente em seu conjunto, um trabalho original, bonito e, tecnicamente perfeito.



Na 2ª categoria, será premiada o melhor e mais lindo *cardigan para bebê*.

As condições gerais do concurso, para ambas as categorias, são as seguintes:

1.ª) — INSCRIÇÃO

Para fazer a inscrição a senhora que deseja concorrer, poderá nas casas do ramo ou na Radio Bandeirante, à rua de São Bento, 265, a *ficha de inscrição*, que será preenchida e assinada pela concorrente. Esta ficha será entregue simultaneamente com o trabalho, com o qual a concorrente entra para o presente concurso.

O trabalho e a ficha deverão, na Radio Bandeirante no ato da entrega, o numero que corresponde ao numero de ordem, de um livro especial que se acha a disposição das concorrentes, na Radio Bandeirante e no qual a concorrente se inscreve.

As concorrentes do Interior do Estado podem obter suas fichas nas casas do ramo, da cidade ou de residên, ou pedilas, por escrito, à Radio Bandeirante, P. R. II, 9, de São Paulo.

D epois das fichas, as concorrentes devem enviá-las com os trabalhos para a Radio Bandeirante. Esta remessa deve ser feita por carta registrada.

A Radio Bandeirante remetará a ficha, depois de ter efetuado a inscrição no livro proprio e numerado, devidamente, a ficha e o trabalho.

A concorrente ficará com a ficha que, assim, serve de recibo.

2.ª) PRAZO PARA O CONCURSO

O concurso iniciarse-á no dia 1.º de Abril de 1939.

A inscrição, bem como a entrega do trabalho, devem ser feitas até o dia 30 de maio de 1939.

3.ª) — Todos os trabalhos que entrarem para o concurso, devem ser executados com lanes SAMS e acompanhados por uma indicação da qualidade, cor e quantidade da lã usada, juntando-se como comprobante, os *respetivos rótulos*. É facultativa a entrega da respectiva receita, discriminando o ponto executado.

Depois do encerramento do concurso, no dia 30 de Maio, não será mais accito trabalho algum.

4.ª) — Os trabalhos entregues ficam propriedade dos concorrentes.

Durante o concurso e o periodo da exposição, ficam estes traba-



I LAVORI PREMIATI DELLA CATEGORIA "CORREIO"

Durante o concurso e o período da exposição, ficam estes trabalhos em custódia da Rádio Bandeirante que, restituí-los os mesmos aos seus proprietários, contra entrega da ficha de inscrição, depois de encerrado o concurso, definitivamente.

5.3) — Os trabalhos classificados para os 1.º, 2.º e 3.º prêmios, passarão para a propriedade da S. A. Moimho Santista.

Todos os trabalhos classificados, serão exibidos depois do julgamento, numa exposição que se realizará numa sala da Rádio Bandeirante.

A S. A. Moimho Santista, reserva-se o direito de mandar fotografar os trabalhos entregues para o concurso, bem como publicar as respectivas fotografias e as receitas.

6.3) — O julgamento dos trabalhos será feito por uma comissão composta das seguintes senhoras: D. Nereida Nascimento Gama, Presidente da Associação Civil Feminina; D. Norbertina Arantes, tesoureira da Associação Civil Feminina, professora de tricô; Marlene Cordes, professora da Escola Profissional Feminina de São Paulo; d. Maria Carmelita Barbosa de Oliveira, da Liga das Senhoras Católicas.

O julgamento realizará-se à noite, no dia e hora, pela mesma previamente anunciados.

7.3) — PREMIOS
1.ª Categoria: *Pullovers e Blusas para cavalheiro e senhor*

Um primeiro prêmio de 1.000\$000
Um segundo prêmio de 500\$000
Dois terceiros prêmios de 300\$000
Cinco quartos de 150\$000
Seis quintos de 100\$000
Dois sextos de 50\$000
Um prêmio de 1.000\$000

2.ª Categoria: *Essential para bebê*

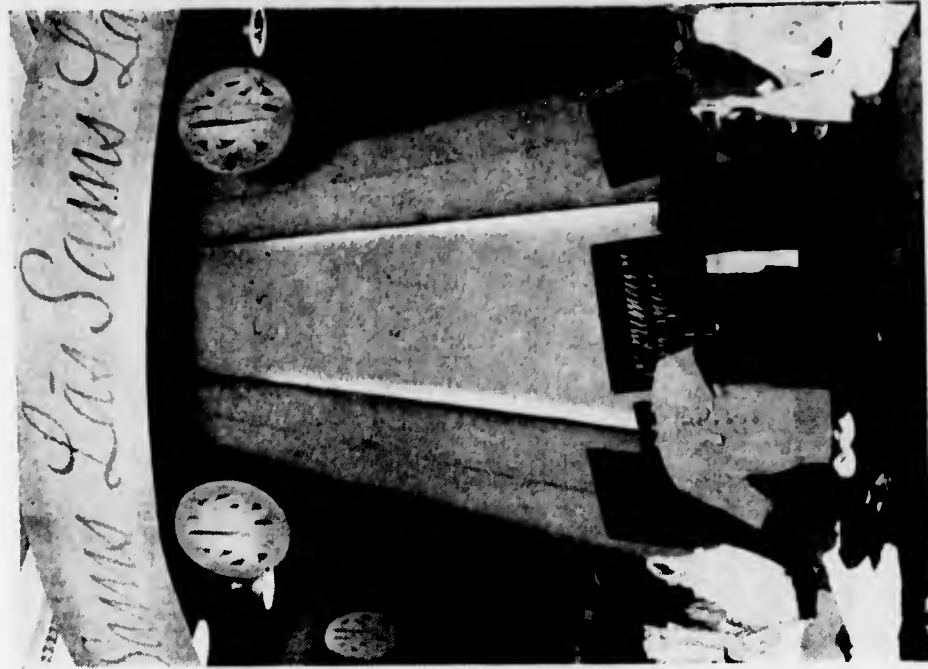
Um primeiro prêmio de 1.000\$000
Um segundo prêmio de 500\$000
Dois terceiros prêmios de 300\$000

Cinco quartos de 150\$000
Seis quintos de 100\$000
Dois sextos de 50\$000
Um prêmio de 1.000\$000

Os prêmios são no total de 8.000\$000, que serão pagos em dinheiro, no dia seguinte ao do julgamento.

O julgamento é público e definitivo.

Lauzeli, 17 corr., ebbe luogo, con il più largo ed elegante concorso femminile, nel Salone d'Ar



I LAVORI PREMIATI DELLA CATEGORIA "PULLOVERS"

te del "Palacio das Arcadas", in rua Quintino Bocayna, 54, l'inaugurazione dell'esposizione dei lavori premiati.

I premi furono classificati nel seguente ordine:

CATEGORIA A — Blusas e Pullovers:

1.º lugar, premio de 1.000\$000 — D. Emilia Ferreira;

2.º lugar, premio de 500\$ — D. Amélia Vilela;

3.º lugar, premios de 300\$ — D. Emilia Blazzi e D. Antonieta Petroni.

4.º lugar — premios de 150\$ — D.D. Adelina de Moura, Marina Pontende, Elma Blazzi, Mary

Buarque Camargo e Aria Cortez de Oliveira.

5.^o lugar, premios de 1008 --
DD. Augusta Velga, Victoria Domenequetti, Selma Schoury, Maria José Milani, Olga Santanna e Virgínia Covas Nascimento

6.^o lugar, premios de 508000 --
DD. Hilda B. Diniz, Ruth Silva Puerinelli, Conceição Brandão, H. degarda Schmitz, Maria José Barsoffi, Maninha Borges, Maria Mercedes Sablilar, Eurídice Toledo Piza, Ruth Marinho, Maria

Augusta de Oliveira e Lulu' Ramos.

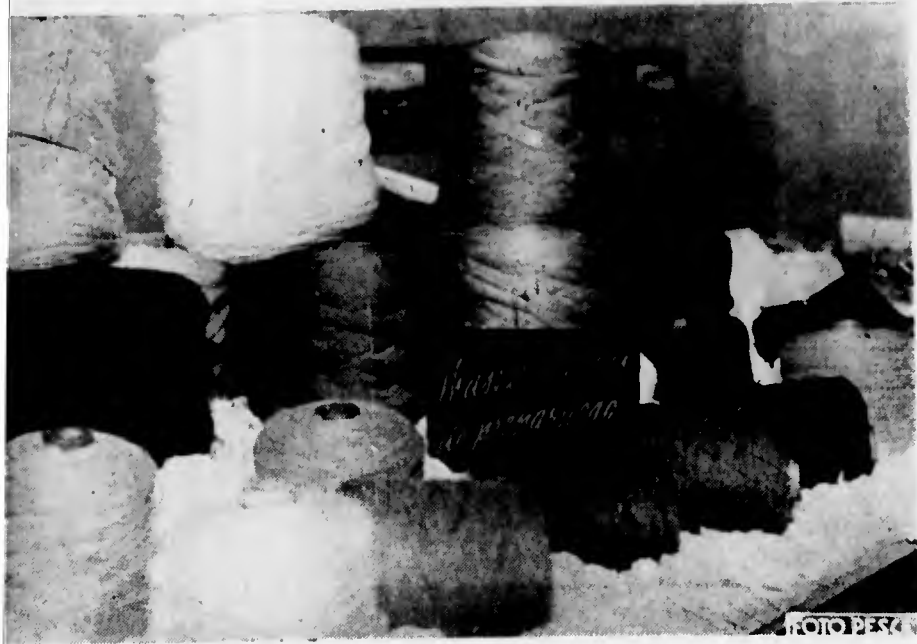
CATEGORIA B -- Enxovaes para Bebê:

1.^o lugar, premio de 1:0008 --
D. Laís Gomes Cardoso.

2.^o lugar premio de 5008000 --
D. Elza Z. Gouvêa;

3.^o lugar, premios de 3008 --
D.D. Lavinia Azevedo e Otília Pereira Leitão.

4.^o lugar, premios de 1508 --
DD. Chiquita T. Affonso, Amelia Laurindo, Adelia de Almeida Ma-



ESPOSIZIONE DELLE LANE



LA FOLLA AMMIRA I LAVORI PREMIATI

DIVERSI ASPETTI DEGLI INTERVENUTI ALL'INAUGURAZIONE

gallhões, Bertha e Olinda Rhein;
5.º lugar, premios de 100\$ —
DD, Adeline Barreto, Natalina
P. Pierotti, Aida Votta, Mercedes
Cunha, Olinda Rhein e Maria
Prado.
6.º lugar, premios de 50\$000 —
DD, Lucia P. Queiroz Telles, Al-
bertina Joaquim, Dulce Soares
França, Porcina Netto Faria, Ma-
rina Grasi, Antonia Blois, Perei-

na Meireles, Inah Leitão de Bar-
ros Saraiya, Vera Oliveira Vilhel-
la, Adeline Sorferini Alves e Ma-
ria Rita de Macedo.

Total dos premios acima: réis.
8.000.000 (oito contos de réis).

Il "Pasquino" si congratula vi-
vamente con la Direzione della S.
A. Moimho Santista per il brillan-
te successo dell'iniziativa.

GRATI & Cia.

SPEDIZIONIERI

IMPORTAZIONE ESPORTAZIONE

Vapori in partenza nella prossima settimana:

PER IL NORD.	PER IL SUD.
São Paulo Il 24 corrente, per Rio de Janeiro, Ilhéus e Aracaju. Araranguá Il 25 corrente per: Rio de Janeiro, Victoria, Bahia, Macaé, Recife, Areia Branca, Fortaleza, São Luiz e Belém. Campello Il 25 corrente per Rio de Janeiro, Bahia, Macaé, Recife, Cabedelo, Natal, Macaú, Fortaleza, Caimolim, Tutuá, Parnahyba, via Tutuá. Araguá Il 25 corrente per: Rio de Janeiro, Bahia, Macaé, Recife, Cabedelo, Natal, A. Branca, Fortaleza, S. Luiz e Belém. Itaguassú Il 25 corrente per Rio de Janeiro, Bahia, Recife e Macaé. Tamboré Il 26 corrente per: Rio de Janeiro, Bahia, Macaé, Cabedelo e Recife. Itaberá Il 27 corrente, per: S. Sebastião, Rio de Janeiro, Ilhéus, Bahia, Aracaju, Penedo. Itaquera Il 27 corrente per: Rio de Janeiro, Victoria, Bahia, Recife, Cabedelo. Potengi Il 29 corrente per: Rio de Janeiro, Victoria, Bahia, Macaé, Recife, Cabedelo, Natal, Fortaleza, S. Luiz, Belem e port. dell'Amazônia e n. trasbordo in Belem. Almirante Jaceguay Il 29 corrente per: Rio, Victoria, Bahia, Macaé, Recife, Cabedelo, Natal, Fortaleza, S. Luiz, Belem, Santarem, Obidos, Parintins, Itaquatiara e Manaus.	Itassucé Il 24 corrente per: Pirangua, Antonina, Florianópolis, Imbituba, R. Grande, Pelotas e Porto Alegre. Aratanha Il 25 corrente per: Paranaguá e Antonina. Oity Il 26 corrente per: R. Grande do Norte e Porto Alegre. Arará Il 26 corrente per: Rio Grande do Norte e Porto Alegre. Itaquicé Il 27 corrente per: Rio Grande, e Porto Alegre. Araraquara Il 27 corrente per Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre. Anibal Benevolato Il 26 corrente per: Paranaguá, Florianópolis, Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre. Carioca Il 27 corrente per Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre. Caxias Il 29 corrente per: Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre. Angela Il 29 corrente, per: Itajahy. Guararema Il 28 corrente, per Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre. Itatinga Il 29 corrente per: Paranaguá, Antonina, Florianópolis, Imbituba, Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre.

Per altre informazioni:

A SÃO PAULO:
RUA BÓIA VISTA 116
Telefoni:
2-39.90 — 2-39.95 — 2-60.31

A SANTOS:
R. AMADOR BUENO, 217-sobr.
Telefono: 2.3.5.1

Accettiamo merci fino all'antivigilia della partenza

il banchetto in onore del cav. leonetto adami

Continuano a pervenire adesioni al Comitato organizzatore del banchetto in onore del cav. Leonetto Adami, per festeggiare la sua recente nomina a Cavaliere della Corona d'Italia. Pubblichiamo le ultime, giunte:

Paolo Simi, Modesto Simi, Alcardo Lagreca, Arthur Bosch, Julio Montalbo, Dott. José Rocco, Rosario Caltabiano, Gilberto Oppenheim, José Brarda, Lauro Bezzerra, Julio Fagnani, José Lamberti, Laro Pellizzari, Francisco Araujo Filho, Estevão Diamant, Mario Danielle, João Arelló Miguel dos Santos Junior.

Ricordiamo che le adesioni si ricevono: presso il "Fanfulla, al Palestra Italia (Avenida Agna Branca, telef. 5-1425), Casa Bruno in via Libero Badaró, 475 (tel. 2-5931) e pres-

so il sig. A. Verde in Av. Rangel Pestana 2194 (telefono n. 3-1449).

"muse italiche"

L'Accademia Brasiliana di Lettere ha inviato, nei giorni scorsi, alla Direzione di "Muse Italiche", la seguente significativa lettera:

"Rio de Janeiro, 27 de Junho de 1939. — Exmo. snr. Comm. Francisco Pettinati — M. D. Presidente da Sociedade Italiana de Cultura "Muse Italiche" — São Paulo.

A Academia Brasileira de Letras agradece o telegrama com que V. Ex., em nome dessa ilustre Sociedade, se associou às homenagens prestadas por esta Academia à memoria de Machado de Assis, por ocasião do centenario do grande escritor.

Apresento a V. Exa. as expressões de minha elevada

consideração e um distinto aprego.

O L. Secretário, Levi Carmelo.

* * *

fidanzamento

Il Prof. Guido Masci, del corpo docente dell'Istituto Melio Dante Alighieri, figlio del sig. Alessandro Masci e della sig. D. Annunziata Masci si è fidanzato con la colta e avvenenellissima signorina Nair Droghetti, figlia del sig. Adolfo Droghetti, notissimo e stimato commerciante di questa Piazza, e della signora R. Teresa Droghetti.

Ai futuri sposi, che brevemente realizzeranno il loro sogno d'amore, anticipiamo sin d'ora, i nostri più cordiali e sinceri auguri.

* * *

arthur amato

Ha festeggiato il suo anniversario venerdì 14 n. s. il noto e distinto commerciante Arturo Amato.

Il suo nome è assai conosciuto e stimato negli ambienti sportivi, poiché da molti anni Arthur Amato presta la sua grande attività come direttore del Palestra Italia.

In questa lieta ricorrenza il "Pasquino" gli invia i suoi migliori auguri.

* * *

n o z z e TAPAJÓS DE MORAES — ALFREDO GIORGI

Mercoledì 19 corrente, nella chiesa di Santa Teresina furono celebrate le nozze della fine e graziosa signorina Heloisa Tapajós de Moraes, figlia del sig. Adhemar Queiroz de Moraes e della signora Odaluna Tapajós de Moraes, col distinto dott. Alfredo Giorgi, figlio del compianto grande industriale paulista, Guglielmo Giorgi.

Uniamo le nostre felicitazioni e i nostri auguri, a quelli dei moltissimi amici che si affollarono mercoledì intorno agli sposini.

nozze d'argento

Martedì 18 corr., in occasione del 25.° anniversario del suo felice matrimonio colla signora Costanza Notari Napoli, il noto commerciante sig. Domenico Napoli invitò i parenti e gli amici ad una intima riunione.

I figli dei distinti coniugi fecero celebrare, nello stesso giorno, alle ore 8.30, una messa in azione di grazie, nella chiesa della Consolazione.

Al sigg. Napoli, "Il Pasquino" invia le più cordiali e sincere felicitazioni.

* * *

radio horario brasil

Abbiamo ricevuto il numero di giugno di "Radio Horário Brasil", la bella rivista che contiene oltre ai programmi delle radio trasmettenti di tutto il mondo vari articoli interessantissimi, scientifici, tecnici e divertenti. Questo

numero ha poi una bella novità: alcune pagine di buona musica e cioè un breve preludio per organo del compositore Elid Elias, dedicato all'apoteosi della libertà Ti cudentes.

Abbiando trovato questa rivista bella e interessante, e siccome certi che dello stesso parere saranno i colofili che vorranno acquistarla per 28, in tutte le edicole della città.

* * *

é fantástico!

Ai numerosi compleanni, onomastici, genetliaci e "gratas ephemerides" ricorsi il corrente anno, nell'ampio e robusto seno della prolifica famiglia del nostro aerodinamico Waldemar arcenotissimo Capo-sezione Abbonamenti e Spedizione del "Pasquino", aggiungiamo le seguenti liete ricorrenze recentemente avvenute in un blocco solo, nel felicissimo fare del nostro dinamico compagno di "cavações", pubblichiamo sinteticamente la lista:

- | | |
|---------|----------------------------|
| 19-7-39 | Alga abbenante (nipote) |
| 21-7-39 | Henriqueta Steola (zia) |
| 21-7-39 | Deolinda Gerillo (sorella) |
| 21-7-39 | João Steola (cugino) |
| 22-7-39 | Erina Vailati (sorella) |
| 26-7-39 | Anna Lucchini (genitrice). |

A tutti costoro, che hanno festeggiato o festeggeranno il loro compleanno nelle summenzionate date, inviamo i nostri più cordiali auguri.

* * *

compleanno

Vede oggi trascorrere un altro compleanno, fra la gioia dei suoi cari, la gentile e buona signorina Josephina De Liso, figlia della signora Teresa e del signor Modesto De Liso, nostro connazionale, da molti anni qui stabilito.

Al molti auguri che certamente riceverà, essendo ornata di doti esemplari di mente e di cuore, aggiungiamo i nostri fervidissimi e sinceri.

* * *

necrologia

GIUSEPPE CIBELLA

All'età di 63 anni, cessò di vivere, in questa Capitale, il 13 n. s., l'egregio connazionale sig. Giuseppe Cibella, figura molto stimata negli ambienti commerciali e sociali della città.

Lascia l'estinto i seguenti fratelli: Giuseppe Cibella, sposato con la signora Maria Arceri Cibella; Angelo Cibella, sposato con la signora Maria Bianco Cibella; Rosario e Liborio Cibella.

I funerali ebbero luogo, con grande accompagnamento, alle ore 9 del giorno seguente a quello del decesso, dall'avenida Paulista, 735, per il cimitero della Consolazione.

Ai congiunti tutti dell'estinto e, in particolare modo, al nostro egregio amico sig. Angelo Cibella, rinnoviamo le nostre più sincere condoglianze.

* * *

LUIGI PERRONI

Serenamente si spense giovedì 13, circondato da tutti i suoi cari, il notissimo commerciante Luigi Perroni, che aveva fondato e per molti anni diretto la Ditta L. Perroni & Cia.

La vita di Luigi Perroni, nato 67 anni or sono a Morimanno, presso Cesena, fu un'esemplare di laboriosità, intelligenza e patriottismo.

Eletto consigliere dell'Aspedale Umberto I, e, durante la guerra, membro del comitato Pro Patria, egli cooperò assai al nobile ed associare i coloniali italiani.

Come riconoscimento dei suoi meriti, fu eletto con altri a rappresentare la comunità italiana di San Paolo, in un grande Congresso degli Italiani all'Estero, a Roma.

Egli lascia nel dolore più cocente la moglie, donna Maria Giuseppina Sola Perroni, i figli Domenico e Enelidia, i fratelli Giuseppe e Francesco, le sorelle Antonia e Teresa, la nuora Elvira La Terza, il genero Amedeo Perroni, i cognati avv. Umberto Sola, Giuseppe Musitano, Carlo Alberti, le cognate Francesca Sola Perroni, Bice Paternostro Perroni, Concettina Alberio Sola e numerosi altri congiunti.

Alle esequie, avvenute venerdì 21, vi fu un grande concorso di amici e conoscenti addolorati che vollero esprimere alla famiglia del defunto tutte le loro condoglianze e il loro rimpianto.

Il "Pasquino" rinnova le sue condoglianze.

donna in mare



- Aiuto, signor Mario, affogo.
- Ohé, io non sono il signor Mario.
- Beh, allora niente!

la scuola moderna

IL PROFESSOR LOSAI — Quest'oggi, miei cari ragazzi, ci occuperemo, qualora non vi di piaccia, di geografia, di questo importantissimo ramo del sapere umano, cioè, che comprende lo studio del mondo sul quale viviamo, delle sue posizioni sia fisiche che politiche e dei suoi abitanti. E tanto per cominciare vi valgo una domanda a Carapoli: Carapoli, perché in Persia non si riesce a combinare nulla di buono?

CARAPOLI — Perché è tempo... perso.

IL PROFESSOR LOSAI — (cliccando stitico di gioia) Carapoli, sei immenso. E sentiamo se sai questo: che cosa fanno due ottomani quando vanno insieme?

CARAPOLI — Chiacchiera no.

IL PROFESSOR LOSAI — (cliccando e bisbigliando) — No.

CARAPOLI — Bisticciano.

IL PROFESSOR LOSAI — (cliccando più bisbigliando e bisbigliando) — Nemmi no!



La salute di vostro figlio

procura talvolta molte preoccupazioni alla mamma, specialmente quando la temibile diarrea colpisce il corpo del bambino. Però somministrando le ben note compresse di Eldoformio, si può evitare questo grave malanno.

Combattete le diarree infantili con le compresse di



Eldoformio
indicate per bambini e per adulti.

CARAPOLI — E allora non lo so.

IL PROFESSOR LOSAI — (cliccando e bisbigliando per la sua pochissima abilità ad un uomo della sua età) — Te lo dico io: due ottomani, quando stanno insieme fanno una sediciamila. Sic di pure Carapoli e sentiamo Carletti, adesso: Allievo Carletti, quali sono le nazioni aristocratiche?

CARLETTI — Quelle democratiche.

IL PROFESSOR LOSAI — (frangendo un'ipocrita sorpresa che realmente non può provare, e il cecchiare) perché la frastuono i suoi? — E come può essere possibile ciò?

CARLETTI — Perché sono stati democratici. E se sono stati democratici, vuol dire che non lo sono più.

IL PROFESSOR LOSAI — Ah, birbantello di un Carletti.

Ma, birbantello di un Carletti, se sai veramente una più del dia volo tu. E dimmi un po': perché nell'America del Sud c'è molta nina?

CARLETTI — Perché è la... tina.

IL PROFESSOR LOSAI — (salendo e gridando scatti incontenibili a scendere l'ignavia di comunicazione) — Ancora due domande Carletti e non ti chiedo più nulla perché sei più bravo di me: dov'è si trova il Trentino?

CARLETTI — Fra il ventino e il quarantino.

IL PROFESSOR LOSAI — E Siracusa! Siracusa!

CARLETTI — Eh... qualche volta si ricusa, qualche volta no. Secondo che una ha voglia di rinunciare o meno.

IL PROFESSOR LOSAI — Basta così, Carletti: ti nominio Grande di Spagna di prima classe.

CARLETTI — Troppo onore signor maestro... E' troppo per me.

IL PROFESSOR LOSAI — E allora, grande di Spagna di seconda classe... Ancora troppo? Di terza classe... Beh, se non vuoi accettare nemmeno di terza classe, vuol dire che ti nominio Grande di Spagna di bagagliaio: va bene!

CARLETTI — Ve ne sarò grato per tutta la torace.

IL PROFESSOR LOSAI — E perché non per tutta la vita?

CARLETTI — Perché alla vita soffra il solletico.

IL PROFESSOR LOSAI — Finiscila, Carletti, mi fai morire dalla gioia. Mettiti a sedere e sentiamo Zimparelli. Zimparelli, è giusto dire Stoccarda?

ZIMPARELLI — No, signor maestro.

IL PROFESSOR LOSAI — E perché?

ZIMPARELLI — Intanto, "Stoccarda" è romanesco e lo sognerebbe dire "Sta calda". E poi siete mumi e quindi il termine esatto, per voi è "Sta caldo".

IL PROFESSOR LOSAI —

VOSTRA FIGLIA È TRISTE, DEBOLE...

RESTITUITELE LA FELICITÀ E LA SALUTE DANDO LA EMULSIONE SCOTT

Com'è terribilmente vero tutto quel che mi dici!

ZIMPARELLI — (aperta dell'apertezza del maestro) — E ancora... State, voi effettivamente caldi, in questo momento!

IL PROFESSOR LOSAI — No... veramente sento un po' di freddo.

ZIMPARELLI — E allora dite "Stoffreddo" e sarete nel giusto.

IL PROFESSOR LOSAI — Benissimo. Un'ultima domanda e per oggi abbiamo finito: Manzotti, qual'è quella città italiana dove i muti riescono a farsi capire?

MANZOTTI — Segui.

IL PROFESSOR LOSAI — E perché?

MANZOTTI — Perché tutti i muti riescono a farsi comprendere e a seguir.

IL PROFESSOR LOSAI — Benone! (si alza e non avendo cappello saluta gli scolari togliendosi la calotta cranica).

GLI SCOLARI — (vorrebbero togliere un'orazione, ma poi ci pensano e gli fanno una gullinazione, una curanda del prurichio che dice "meglio un'orazione agguai che una gullinazione d'ogni m").

IL BIDELO — (aperta la porta per dare il "finis" ma s'impappava e invece di "Finis" dice "A addillo").

FINE DELLA TRASMISSIONE



IMPRESA DI VIAGGI E TURISMO

FACILITAZIONI NEI PAGAMENTI

Italiani di São Paulo, di Rio de Janeiro e del Interior. Se volete recarvi in Italia o fare venire dall'Italia qualche parente o amico, l'"OCEANIA" vi offre biglietti nel più rapidi e migliori vapori, a prezzi che nessun'altra impresa vi può offrire, incaricandosi del rilascio degli atti di chiamata col pagamento delle sole spese di bolli.

S. PAULO — Rua S. Bento, 519 - Sopr. - Sale 1 e 2 - Pro simo al Largo São Bento - Tel.: 2-6787 - C. Postale 2815 - Indirizzo Teleg. "Pacatlan"
RIO — Av. Rio Branco, 21-23.C. Postale, 521 - Tel. 23-5762



**TODOS
OS DIAS**

...apresente-se com a barba feita. Isso lhe será fácil, se usar sempre a melhor das lâminas a insuperável lâmina Gillette Azul.



Lamina GILLETTE AZUL

Nosso Pão

I migliori dolci — Le vere specialità Italiane — La deliziosa Zuppa Romana — Panna montata — Zabajone — Pizze di Amarene — ed infine un paradiso per i buongustai si trova nel conosciutissimo stabilimento "NOSSO PÃO", dalle ore 18 alle 21, le squisite

PIZZE NAPOLETANE

Prça Marechal Deodoro N. 456 — Telefono: 5-1229
Largo da Aranche N. 51 — Telefoni: 4-3737 e 4-3228

*Gli amori travolgenti sono come i treni.
Quando sono passati non rimangono altro che una
eco lontana, e un velo di fumo nell'aria.
Poi, più nulla...*



*Bolas!... Esqueci-me de comprar o
Xarope "Queiroz"*

**CONTRA TOSSES, ROQUIÇÕES, BRONQUITES ETC.
XAROPE ou PASTILHAS "QUEIROZ"
DE LIMÃO BRAVO E BROMOFORMIO**

la legge del deserto

Una mattina di dicembre il romanziere Marco Mellokewent sedeva alla scrivania del suo studio, intento a compilare il terzo capitolo del suo ottavo romanzo. Più precisamente, stava scrivendo in tutto la loro profondità i sentimenti di una ragazza al momento in cui ella si accorge per la prima volta che il destino è un attraente giovinotto.

"I loro occhi s'incontrarono per un breve istante al momento in cui egli le porgeva due circolari e un rotolo di stampe. S'incontrarono per la mezza frazione d'un secondo, eppure dopo quel secondo, nulla fu più come prima. Ella sentì che doveva parlare a qualunque costo doveva spezzare l'insuperabile, innaturale silenzio che era caduto su di loro. "E dunque," chiese facendo un violento sforzo su se stessa "come vanno i reumatismi di vostra madre?..."

La fatica dell'autore fu interrotta dall'improvvisa intrusione della cameriera.

"Un signore che desidera vedervi", disse la ragazza porgendogli un biglietto da visita col nome *Calafas Delfy*. "Dice che si tratta di cosa importante".

Mellokewent esitò: era molto probabile che l'importanza cui alludeva il visitatore fosse del tutto illusoria; però, dall'altro lato, egli non aveva mai avuto occasione di parlare con qualcuno che portasse il nome di "Calafas" e sentiva che valeva la pena di tentare la nuova esperienza.

Il predetto signor Calafas Delfy era un uomo d'età indefinita; la sua fronte alta e stretta, i freddi occhi grigi e il contegno deciso parlavano di un carattere ostinato e che non indietreggiava davanti a nulla. Sotto il braccio destro aveva un grosso libro. Preso una sedia prima che qualcuno avesse pensato a offrirgliela, depose il libro sul tavolo e si rivolse decisamente a Mellokewent.

"Voi siete un uomo di lettere, autore di svariati libri molto conosciuti..."

"Sono occupato proprio a un romanzo, al momento in cui mi vedete", disse il romanziere con intenzione "occupatissimo anzi, direi".

"Esattamente: il tempo è per voi, lo comprendo benissimo, una questione della massima importanza. Anche i minuti hanno per voi del valore, se ben mi spiegate".

"Certo che lo hanno" approvò Mellokewent dando un'occhiata per di sotto al suo orologio.

"Questa è la ragione" proseguì Calafas "per cui il libro che sono venuto a presentarvi è un libro del quale non potete permettersi di fare a meno. *Tutto qui* è l'enciclopedia indispensabile all'uomo che scrive. Nulla di comune con le solite enciclopedie di tutti i giorni, nel qual

caso non mi sarei permesso di disturbarvi. E' piuttosto una mia niera inesauribile di concetti in formazioni..."

"Sullo scaffale a portata della mia mano sinistra" disse il romanziere "ho una collezione di libri che mi forniscono tutte le informazioni di cui posso aver bisogno".

"Capisco": ma qui, in questo volume, voi avete riuniti tutti i libri di cui parlate. Qualunque sia il soggetto che voi trattate, qualunque il fatto che volete verificare, *Tutto Qui* vi dà tutto quello che vi abbisogna nella forma più breve e più chiara possibile. Vi abbisognano notizie storiche? Informazioni sull'allevamento del pollame? Relazioni di avvenimenti sportivi? Per esempio, quante persone conoscete che vi sappiano dire lì per lì quale cavallo abbia vinto il Derby in un certo anno?"

"Ma mio caro signore!... Vi sono per lo meno sei nomi al mio circolo che mi sanno dire non solo il cavallo che ha vinto in un dato anno, ma quale cavallo avrebbe dovuto vincere al posto suo e le ragioni per cui non ha vinto!". "Geografia": proseguì imperturbabile Calafas, "argomento su cui un autore che scriveva sotto la pressione dello stimolo creativo può facilmente incappare. Per esempio, solo pochi giorni fa uno scrittore molto conosciuto ha fatto sboccare il Volga nel Mar Negro anziché nel Caspio. Ora, con questo libro..."

"Sullo scaffale di legno rosso vicino a voi riposa un bellissimo atlante di piena fiducia, e aggiornatissimo. E ad esso, devo proprio pregarvi di lasciarvi sedurre".

"Un atlante vi dà soltanto il

**FÓSFORO VEGETAL
E VITAMINAS**

A SALVAÇÃO DOS DESILUDIDOS!

**FOSFOVITAMINA
"GRANADO"**

Mali dell'epoca

La civiltà ha arrecato all'umanità, al pari di grandi benefici, anche grandi danni. In questa epoca di velocità, non tutti gli uomini riescono ad adattarsi alle nuove tumultuose ed esaltanti contingenze della vita. Si ha, quindi, un grande numero di vittime, sembrando che siano scoppiate epidemie di nervosismo, soprattutto nelle grandi città.

Molte volte questo nervosismo sorge in persone apparentemente sane, le quali, però, accusano irregolarità del metabolismo cellulare. Per questi casi basta, molte volte, il riposo di qualche settimana, un regime adeguato o il cambiamento di clima, per correggere lo stato psichico. Vi sono casi, frattanto, nei quali è sufficiente stimolare il metabolismo cellulare per mezzo di un prodotto a base di fosforo, perché *tutto si rimetta a posto*. All'uopo, il miglior rimedio è il Tonotofan della Casa Bayer.

Alcune iniezioni bastano per riacquistare le perdute energie, facendo sparire le manifestazioni erroneamente denominate "nervosismo o nevrosi".

percorso del fiume e indica le principali città che esso attraversa. *Tutto Qui*, invece, vi dà anche il traffico, il tipo prevalente di pesce che vi si pesca, l'orario e il prezzo dei battelli che lo percorrono.

Mellokwent guardò attentamente il viso duro, risoluto e senza pietà del venditore e a un tratto, uno spirito irresistibile d'emulazione lo colse. Perché non combattere quest'uomo con le stesse sue armi?... Un'ispirazione gli attraversò il cervello.

"Avete letto il mio ultimo libro: *Il cardellino senza gobbia*?", chiese.

"Non leggo mai romanzi" rispose categoricamente Caiufas.

"Oh, ma questo lo dovrete leggerlo, ognuno dovrebbe leggerlo!" esclamò Mellokwent pesando il libro da uno scaffale. "Messo in vendita per sei scellini ve lo posso dare per soli quattro e mezzo. C'è per esempio un pezzo del quinto capitolo che sono sicuro vi piacerebbe moltissimo, quello in cui Emma sta aspettando Aroldo, l'uomo che la famiglia vuol farle sposare. E' vero che anche lei vuole sposarlo, ma di questo non si accorge finché non siamo arrivati al capitolo quindici. Sentite come è bello: *Farfalle azzurre e gialle svolazzavano nell'abbagliante luce del sole e, sopra di loro, le allodole cantavano come soltanto le allodole sanno cantare...*".

"In *Tutto Qui*" l'interuppe

Caiufas con una voce in cui per la prima volta si avvertiva una incrinatura di stanchezza: "troverete anche la vita degli insetti e degli uccelli in tutti i suoi particolari...".

"O forse, vi interesserebbe di più uno dei miei primi libri: *La colluttazione di Lady Coltherton*... Sentite un po' come comincia: *Beatrice Lady Coltherton entrò nel salotto appena illuminato con gli occhi che le brillavano di una strana speranza e le labbra che le tremavano di un ancor più strano timore. Nella mano destra ella portava un ventaglio, un fragile prezioso oggetto di merletti e seta...* Che ne dite come inizio, eh?".

"Non leggo mai romanzi" ripeté quasi rabbiosamente Caiufas.

"Ma fate attenzione, pensate a quale risorsa essi offrono nelle lunghe serate d'inverno, o se vi trovate a letto, per esempio, con una caviglia fratturata! Nessuno dovrebbe mai viaggiare senza uno o due dei miei romanzi nella valigia. Un mio amico mi diceva, proprio l'altro giorno, che preferirebbe recarsi nei tropici senza chinino, che senza i miei libri. O forse i romanzi d'interesse non sono il genere che voi preferite?... Sto pensando se non mi sia rimasta una copia di: *Il bacio del piuma*".

Ma Caiufas non attese più oltre; borbottando parole confuse si alzò, prese su il suo libro e s'avviò alla porta senza rispondere all'allegro "brongiorno" di Mellokwent; il quale tuttavia non avrebbe giurato che nei fredde occhi grigi dell'altro non balenasse uno sguardo di odio rispettoso.

Porque FLIT
mata realmente os INSECTOS



Flit é morte certo para os insectos porque consiste numo combinação de poderosos elementos mortíferos que não podem ser superados. Flit possui por provos os mais rigorosos, sendo conhecido o seu poder de exterminar. Por isso razão V.S. deve sempre exigir Flit—e recusar todos os sucedaneos. O facto de Flit não moncho é inoffensivo para os pessoas. Verifique si o soldadinho opporece no loto.

Si a lata não trouxer o soldadinho, não é FLIT

MOVEIS E TAPEÇARIAS

CASA RAMBALDI

Grande surtimento em dormitorias e salas de jantar dos mais modernos tipos

Fineas Tapeçarias, Salas de Visita e Ternos Futuristas
FACILITAM-SE OS PAGAMENTOS

PASCHOAL RAMBALDI

MATRIZ: Filial: A ITALO-BRASILEIRA

Rua da Liberdade, 472 Rua Quintino Bocayuva N.º 71

Telephone 2-1424 Telephone 2-7094

SÃO PAULO

orgoglio



— Vedei questa? Questa l'ho vinta a ping-pong.

PAN

CHOCOLATE — BOMBONS FINOS.
CARAMELOS E OUTRAS DELICIAS

PAN

PAN PRODUCTOS ALIMENTICIOS NACIONALES LTDA.

Não se illuda!
Sá com
CINZANO
se pôde fazer
um bom cocktail.

CINZANO POSSUE A MAIOR FABRICA DE VERMOUTH DO BRASIL E A MAIOR E MAIS MODERNA FAZENDA VITICOLA DO MUNICIPIO DE S. ROQUE.

CALZATURE
 SOLO

NAPOLI

mariti esemplari



Cosa mormorava tuo marito mentre ti riforniva di quattrini?

— Mi raccomandava insistentemente di fare le nostre compre soltanto presso "A Incendiaria, esquina do barulho", dove — mi assicurava — si può acquistare della merce veramente elegante a prezzi di assoluta concorrenza!

i due gentiluomini

— La mia pazienza ha un limite, Barone! — urlò il Conte di Nussacolo Ebal al colmo dell'ira.

— E' dunque ciontata! — rispose con molta calma il Barone.

— Di che state cianciando, Barone!

— Della vostra pazienza, Conte, poiché dessa ha un limite — come state dicendo — conviene che abbia una cinta in ferro spinato, o una qualsiasi padizatta, un muro, un cancello...

— Miserabile verme! Non cominciate a divagare. Se avete un po' di sangue in petto, Barone...

— Come no!... No ho una di zeceta riserva, ma occorre a me per la circolazione, e non la cederò al primo venuto, cheché! accada!

— Mi considerate dunque il primo venuto?...

— Vi considero purtroppo il primo rimasto, ma sarei onorato potervi annoverare tra i primi andati, il primo anzi tra gli illustri scomparsi in ancor giovane età, di cui abbandonano le cronache dei giornali!

— Dettatore del demonio, non avrete questa soddisfazione per molti anni, spero!

— Aspetterò che suoni la vostra ora al più alto campanile della chiesa lontana, e intanto — se lo permettete — mi accomoderò qui.

— E in vi spezzero con queste mani, tecnico del suono e aiuto regista!

— Troppo tardi, Conte! Mi sono già seduto, e non potrete spezzarmi perché resterò sempre accomodato!

— Maledizione! Un altro vostro tira manecino! Siete pur sempre il solito furbone di tre cotte!

— L'avete detto: e precisamente di Clara, Liliana e Nella, le mie ultime tre formidabili cotte amorose!

— E codeste femmine sarebero... — balbettò il Conte, dimenticando per un istante il suo livore.

— Donne di classe, Conte, leu che non saprò specificare qual le, dato che nascondono gelosamente la loro età. Ma sono vez-zosissime.

Ebbene, Barone, quando così, ogni ragione di rancore sarà rimossa tra noi, se mi farete l'onore di presentarmi codeste donne leggiadre.

— Vi comprendo, Conte. Cercherò di presentavvele quando avrà l'onore...

— Giannucci, credo, poiché l'onore è tutto mio.

— E' vero, purtroppo. Una questione d'onore ci impedisce di realizzare questo mio ardente desiderio.

— Vi presterò cinque mazzoni, volete?

— Qua la mano, che lo la co sparga di piccoli baci! Siete un cuore generoso!

E i due fieri antagonisti si abbracciarono piangendo di commozione.

CATONE PRIMO

abitudini



— Vediamo quando ti togli l'abitudine che hai preso negli alberghi di soffiarti il naso con le tendine.

excelsior!

O, bello, con il sacco affratellato,

— a oriente è appena un fioco paralume —
 sostare a pochi metri dal caccume,
 sì a lungo e sì con ansia raccheggiato.

Di chiodati cornuti il piè calzato,
 le membra sviluppate nel costume,
 e l'un, da tenacissimo legume,
 all'altro, per i fiacchi, assienrato.

Salir, salir: l'angustia mollettiera
 si snoda, con la Nella d'un serpente,
 fra gli ébeti e la roccia gigantesca;

salir, salire... E, innespolata e nera,
 la gola è lì, di rate acque ruggente,
 che pare un'infernal bolgia fantesca...

LEA CANDINI



conversazioni

— Commendatore, allora quando è che mi date quella spintarella? Vi assicuro che in me c'è la stoffa dell'attrice...

— Beh! A giudicare da quanta ne usate per vestirvi, si direbbe che non ce ne sia troppa, di stoffa! Il teatro, figliola cara, non me ne parlate! Non va più... La crisi... Il pubblico, gli attori, gli autori... E' un male generale. Persino in Europa hanno scovato per convincere la gente ad andare a teatro, diversi sistemi: tirano a sorte tra gli spettatori una visita alla prima attrice o al primo attore.

Una visitina in camerino soltanto? Non credo che convinca. Forse se mettessero la visita... con la coda.

IDEA

?

— Già... E dove li trovereste voi, poi, gli attori da scritturare? Dovrebbero avere lo stomaco blindato contro il mal di mare! Ci vorrebbero al mondo molte spettatrici sul tipo di quella Dorey Lane che quando va a teatro paga la poltrona anche per il suo ragazzino...

— Beh! Come più, come meno! Ma volete io ho un bel corpicciolo... ammirate! Ammirate!... lo del talento. Avrei bisogno di un po' di pubblicità. Non sul tipo di quella che si è fatta l'attore John Carter che, per farsi rappresentare una commedia, ha simulato un'estorsione ed è finito a Sing Sing!

— Tanto di guadagnato per il pubblico che se lo è visto infilare dentro prima della rappresentazione. Credete a me: viviamo in un secolo di perplessità... Un secolo analfabeto. Chi siamo? Chi sono io? Non avete letto che un pregiudizio di Vienna è vissuto tutta la vita sotto il nome di un altro compiendo ogni sorta di truffe? Ed ora l'altro dovrebbe pagare! Sono cose, mi direte, che capitano anche nelle più semplici società commerciali... Ma adesso l'altro si dirà: Sono onesto o no? Sono il pregiudizio andavene o il capitano vivo? E quel Michele Polin che, benché abbia tanto di moglie e figli, se ne va in giro per Parigi vestito elegantissimo da donna? Ed ha querelato un giornalista perché gli ha dato un pizzicottino nelle zone molli? Perplessità! E' la

madre o il padre dei suoi figli? E' marito o moglie? Oh! Ammettete!

— Beh! Io non vedo la perplessità! O che non ci sono tante donne che si vestono da maschietti?

— Vedete! Tutto è falso! Persino i lord! Non avete letto che anche lord Hamton, quello che nutreva un elefante a cioccolati, era falso?

— E perché, quando lo incontravano, non lo sbattevano sul marino come si fa con le monete d'argento? Però era un falso lord molto comodo a conoscersi perché tutte le donne che incontrava, le copriva di gioielli. Il fatto che poi non li pagasse, non è affare che ci riguardi perché la donna deve accettare e basta. A caval donato non si guarda in bocca, diceva Monsignor della Casa! A proposito di falsi, non avete visto che John Wellesby ha chiesto il divorzio da sua moglie Grita perché si è accorto che una collana di perle false che le aveva regalato si era tramutata in una di perle vere! In una notte!

— E' già! Son cose di solito che capitano nello "spazio di una notte"! Però è stato fortunato e non ne ha saputo approfittare perché io conosco molti mariti ai quali capita il contrario:

— Già! Sempre le donne. Se non la piantate, finisce che aderiscono anch'io al sindacato di Filadelfia, "quello delle donne che intendono avvelenare gli uomini"...

— E già! Credete che ci sia soltanto a Filadelfia, quel sindacato? Voi per esempio non avete mai sentito parlare di donne che vogliono entrare ad ogni

Se hai prurito, non grattarti....



usa

Mitigal

BAYER

Calma presto ogni prurito e cura le noiose malattie della pelle.

resto! Bene! Venite stasera a pranzo da me che vi faccio provare un'avvelenatura non iscritta al sindacato di Filadelfia!

Adesso telefono a mia moglie perché ci si metta d'impegno.

GUSTAVO GIULIANI

Vicino al treno diventiamo tutti un po' bambini.

Un signore piange.

Un signore grasso corre.

Un altro suona il fischietto.

Un altro suona la tromba.

E quello che non ha né il fischietto, né la tromba si diverte ad agitare il fazzoletto.

Tappezzeria-Mobili-Decorazioni

Visitate le esposizioni della nostra tradizione

LIQUIDAZIONE ANNUALE

TAPEÇARIA SCHULZ
FUNDADA EM 1905



La Casa degli articoli

RUA SANTA EPHIGENIA N.º 51

di qualità

Indicatore del "PASQUINO"

MEDICI

DOTT. PROF. A. DONATI — Analisti cliniche — Dalle ore 14 alle 18 — Piazza Princeza Izabel, 16 (glá Largo Guayanazes) — Telef. 5-3172.

DOTT. A. PEGGION — Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario — Cura della bienorrhagia acuta e cronica. Alta Chirurgia urinaria. Rua Martiniano de Carvalho, 907. Dalle 14 alle 16 — Telefono 7.3650.

DOTT. ALBERTO ANDROSIO — Clinica medica — Vie urinarie — Dalle ore 14 alle 16 — Consultorio: Rua Quintino Bocayuva, 36.1. — Residenza: Rua Mello Alves, 334.

PROF. DOTT. ANTONIO CARINI — Analisti per elucidazioni di diagnosi. — Laboratorio Paulista di Biologia — Tel. 4-0882 — Rua S. Luiz, 161.

DOTT. ANTONIO RONDINO — Medico Operatore — Cons: rua Riachuelo, 2 — Res. Alameda Eugenio Lima, 789.

DOTT. B. BOLOGNA — Clinica Generale — Consult. e residenza: Rua das Palmeiras, 98-sob. — Tel. 5-3844 — Dalle 2 alle 4.

DOTT. BENIAMINO RUBBO — Medico, chirurgo ed ostetrico. — Direttore dell'Ospedale Umberto I. — Consult: Dalle 13 alle 17 — Av. Rangel Pestana, 1372 — Tel. 2-9883.

DOTT. CLAUDIO PEDATELLA — Clinica medico-chirurgica — Praça da Sé, 26. 2.º p. Residenza: Rua Augusta, 349 — Tel. 7-6857.

DR. DOMENICO SORAGGI — Medico dell'Osped. Umberto I. — Res. e cons.: R. Domingos de Moraes, 18 — Consultorio: 10-12 e 14-17 — Tel. 7-3343.

DR. E. SAPORITI — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli — Chirurgo primario dell'Osp. Italiano — Alta chirurgia — Malattie delle signore — Partì — Rua Santa Ephigenia, 43-sob. — Tel. 4-5812.

PROF. DR. E. TRAMONTI — Consulte per malattie nervose dalle 9-10 e dalle 15-16.30 — Alameda Rio Claro, 111 — Tel. 7-2231.

DR. FRANCESCO FINOCCHIARO — Malattie dei polmoni, dello stomaco, del cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia; Foto-Elettroterapia — Res. R. Vergueiro 267. — Tel. 7-0482 — Cons. R. Wenceslau Braz, 22 — Tel. 2-1058 — Dalle 14 alle 16.

DOTT. A. FARANO — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. — Alta chirurgia — Malattie delle Signore — Tel. 7-4845 — Dalle ore 2 alle ore 6 — Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 755.

DOTT. JOSE' TIPALDI — Medicina e chirurgia — Trattamento specializzato delle signore — Ulceri varicose — Eczemi — Cancro — Gonorrèa — Impotenza — Asma. — R. Xavier de Toledo, 13-sob. — Tel. 4-1318 — Cons. a qualunque ora.

PROF. L. MANGINELLI — Malattie dell'intestino, fegato, stomaco — R. Facoltà e Osped. di Roma — Prim. Medico Osped. Italiano — R. Barão Itapetininga, 139 — Tel. 4-6141 e 7-0207.

DR. PROF. LUCIANO GUALBERTO — Prof. della Facoltà di Medicina — Chirurgia del ventre e delle urinarie — Cons. Av. Brig. Luiz Antonio, 453. — Tel. 2-1372 — Chiamate: Rua Itacolomy, 570 — Tel. 5-4828.

DR. NICOLA IAVARONE — Malattie dei Bambini, Medico specialista dell'Osp. Umberto I. Elettrocità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti — Cons. e Res.: Av. Brig. Luiz Antonio, 252 — Tel. 2-9758.

DOTT. OCTAVIO G. TISI — Polmoni — Cuore — Cons.: R. Xavier de Toledo, 8-4 — 2.º andar — Tel. 4-3864 — Res.: R. Consolação, 117-A-sob. — Tel. 4-3522.

DOTT. RAPHAEL PARISI — Av. Rangel Pestana, 1.362 — Tel. 2-9731 — Res.: Rua Alagoas, 337 — Tel. 5-2701.

DR. ENNIO D'ALO' SALERNO — MEDICO — Olhos, ouvidos, nariz e garganta — Ex-interno do H. M. D., da Sta. Casa da F. M. P. — R. Cons. Chrispi-niano, 159-4.º and. (Predio Nappin) — Tel. 4-4243 — Resid.: Rua Dona Hyppolita, 100 (Jardim Paulistano).

VETERINARI

DR. GERMANO TIPALDI — Medicina e Chirurgia Veterinaria — Specialista delle malattie degli animali domestici — Rua Xavier de Toledo, 13-3.º and. Tel. 4-1318.

DENTISTI

DOTT. GUIDO FANNAIN — Dentista — Ex professore della Facoltà I. di Farmacia e Odontologia dello Stato di S. Paolo — Raggi X — Rua Barão Itapetininga, 279 - 4.º plano - Sala 405 — Chiedere con antecedenza l'ora della consulta per Telefono: 4-2808.

AVVOCATI

DOTT. ANTONIO CUCO — Rua do Carmo, 25 - 1.º andar — Tel. 2-8894.

DOTT. DANTON VAMPRE — Cause civili e penali — R. Barão de Paranapi-caba, 61-2.º — Tel.: 2-3328.

DOTT. SYLVESTRE DE LIMA FILHO — Cause civili e penali — R. Floriano Peixoto, 8-A - sob. — Tel.: 2-4658.

ALBERGHI E RISTORANTI

CAVERNA SANTO ANTONIO — Restaurante - Cozinha de 1.ª ordem — LUIZ VESPERO & CONSANI — Proprietarios — Ex-Gerentes do "Restaurante Palhaço" — Rua Epitacio Pessoa, 459 (Esquina da Rua Rego Freitas) — Telephone 4-4448 — São Paulo.

RISTORANTE POSILLIPO — Dove si mangia veramente bene. Cucina esclusivamente familiare — Rua Silveira Martins N.º 42 — S. Paolo.

Italiani, andando a Santos, recatevi al **PALACE HOTEL**, direzione di João Sollazzini, ex-gerente dell'Hotel Guarujá — Av. Presidente Wilson N.º 143.

Quereis passar umas boas férias? Uma temporada de banhos na Praia de S. Vicente? O **RECREIO BALNEARIO HOTEL**, defronte à Fonte de Anchieta proporcionando também uma estação de águas, é preferido pelas famílias de bom gosto. Diárias 14\$000 e 18\$000. **INDUSTRIAES!** Presidentes de Clubs e Associações! Para os vossos Pic-Nics, à beira da praia, o **RECREIO BALNEARIO HOTEL**, é o unico aparelhado. Capacidade: 2.000 pessoas. Cozinha italiana e assado absoluto, sem luxo. — Av. Pedro de Toledo, 70. Tel. 174. Praia de S. Vicente.

La migliore cucina italiana ed il miglior vino nella **"GROTTA ITALIA"** — Rua do Senado, 51 - Rio de Janeiro.

VARIE

AO REI DOS FIGURINOS. — Paris, Nova York, Londres dictam a moda para Senhoras e **ANNUNZIATO**, (Rda São Bento, 302) tem sempre á venda os melhores figurinos editados nessas cidades. — No **ANNUNZIATO**, as Senhoras elegantes encontrarão sempre o ultimo numero do Vogue, Harper Zazar, Feminina, L'Art et la Mode, Mac Call, Femme Chic, etc. — **ANNUNZIATO**, tem tudo o que ha de mais elegante em publicações e Figurinos para Senhora. — Rua São Bento, 302.



Carnicelli

tailleur

Barão de Itapetininga
n.º 88 sobre loja
Predio Itá

SAO COMPRE SEGMENTOS NEM RECTIFIQUE CYLINDROS — Seu automovel gasta óleo e graxolina — OVRHAUL, renova os motores com uma economia de 95 o/o. — IZZO colloca no motor do seu automovel por 806000 no tempo de 30 minutos. — IZZO — RUA DA LIBERDADE, 1024 — Phone, 7-2892.

Beva AGUA FONTALIS — Pura fin dalla sorgente — Telefono 2-5949 — Viaducto Boa Vista, 119-8.º piano — S. Paulo.

Quem se veste na



FRANCISCO
L E T T I É R E
470 - R. S. Bento -
3.º andar (Proximo
à Praça Antonio
Prado) — Fone
3-2301 — S. Paulo.

... veste-se com primor — Costumes tailleurs para senhoras.

SERAFINO CHIODI — Meias, Gravatas, Camisas, Chapéus. A Casa dos Elegantes R. S. Bento, 409 - Tel. 2-5251 (Predio Martinelli) — São Paulo.

UFFICIO BANCARIO

(Fundado nel 1926)

TUTTE LE OPERAZIONI DI "CORRETAGENS"
FINANZIARIE

JOSE' DE MAIO

Secuti di cambiali e "duplicatas"; Finanziamenti su merci di "lei", automobili, macchine Singer, Polizze Paoliste e di altri Stati, uniformizzate, ecc. Si comprano polizze dei Monti di Soccorso, Facilitazioni ai piccoli commercianti, industriali e funzionari pubblici. Compra, vendita e cambio di immobili in questa capitale. Si fanno inventari e riscossioni, anticipando le spese. Sigillo e garanzia idonea.

RUA 11 DE AGOSTO, 26, 1.ª Sobrelaja, sala 12 (única)

VOLANDA SALERNO — Prof.ª de Piano — Ex-alumna do Prof. Cantù e Maestro Sepi — Lecciona em sua residência e na dos alumnos — piano, harmonia historia da musica. — Rua do Triunpho N.º 165 — 4-2604.

Calzature ?

Gallo ro



ALBERTO BONFIGLIOLI S.A.

A.B.S.A.

DESPACHOS NA ALFANDEGA DE SANTOS
SECÇÃO BANCARIA
FINANCIAMENTO - FACILITAÇÕES - SERVIÇO RAPIDO

Matriz: SAO PAULO - Rua 3 de Dezembro, 50 (terren) Telephone 2-7121 (Rede interna 6 ramais)
Filial: SANTOS - Praça da Republica, 46 Telephone 4074

VASA KERSEVANI — Electricidade e Material electrico em geral — Concerto de qualquer aparelho electrico — lustres e Castiças — Lampadas — Rádios — Peças — Acessorios — Laboratorio de Concertos — Valvulas — GASTON GROSSO & CIA. — Rua Senador Paulo Egydio, 40 — Phone: 2-4557 — São Paulo.

V E N D O N S I — Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce. Ricette per togliere il gusto e l'odore di fraglia. — Ricette per fare l'enocianina. (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e di frutta. — Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto. Citrato di magnesio, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco. — Ricette per nuove industrie lucrose. — Metodo per purificare i vini acidi e muffiti. Bibite igieniche per uso familiare che costano pochi réis al litro. Non occorrono apparecchi. — Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI — Rua Paraiso, 822 — S. Paulo.

FABRICA DE MOVEIS "MACCHIONE" — Especialidade em: Armazéns, Balcões, Vitrines, etc. - Reformas de Moveis em Geral - Execução rapida e perfeita de moveis de qualquer estilo - Phone 5-2934 (Responde Carvoaria) — NICOLA MACCHIONE - R. Fred. Abranches, 151-159 (Sta. Cecilia) — S. Paulo.



EMPORIO ARTISTICO

ARTICOLI PER DISEGNO, PITTURA E INGEGNERIA
CASA SPECIALIZZATA
RUA LIBERO BADARO, 118 — TELEFONO: 2-2292
SAO PAULO

“Michelangelo”

Shirley
Temple



Salve, paffuta e celebre fanciulla,
miniatura di attrice e danzatrice!
Tu chearesti la Gloria per nutrice
e le fate benigne alla tua culla,
i cuori agganci a un ricciolone biondo...
Shirley, tu sei la "bambola del mondo".

Chi non serba una tua fotografia,
tombolotta raggiante di fossette?
Chi non sorride a quelle tue smorfiette
frizzanti di malizia e leggiadria?
Si fregia ogni rivista, in copertina,
Shirley, del tuo nasotto... a patatina.

Quanti films hai girati? Non commento,
ma so che infantilmente tu seduci
un colonnello dai baffoni truci,
che singhiozza con tutto il reggimento;
sfidi i pirati, sbandi i malfattori
e riabbracci — al finale — i genitori.

Tu vivi in una fiaba luminosa,
fra i tuoi candidi cigni e i tuoi balocchi.
Quando balli il "tip-tap", strizzando gli occhi,
gridano le platee: — Sei prodigiosa! —
E reglino su te, Musetto d'oro,
cinque o sei poliziotti e un serro nero.

T'hanno accusata d'essere... una nana!
Menzogna: tu, fino a contrarie prove,
sei Shirley Temple, diva di anni nove,
la più piccola attrice americana.
O genietto ricciuto e popolare,
hai nove anni... Cominci ad invecchiare!

Sui tuoi riccioli d'oro di bambina
il tempo passa, diva paffutella
un poco linguacciuta e saputella...
Shirley, reciterai da signorina?
O sarai solo — il titolo non varia —
"Una povera bimba milionaria"?

GIUSEPPE VALENTINI

:: Premiata Fabbrica di Armoniche ::

JOAO SARTORELLO
Fabbricante e Importatore



Questa grande fabbrica
di Armoniche, premiata con
diverse medaglie d'oro, fab-
brica qualunque tipo di ar-
monica a richiesta del
cliente. Sotto la direzione
di un tecnico italiano di ri-
conoscuto valore, la fab-
brica è in grado di compe-
tere vittoriosamente con le
migliori congeneri.

Importazione diretta di
Armoniche dalle migliori fabbriche d'Italia. Tutte le ar-
moniche indistintamente sono garantite per 5 anni.

Chiedete cataloghi illustrati gratuiti a

JOAO SARTORELLO, S. João da Boa Vista
(Ferrovia Mogiana) — Stato di S. Paulo

LA VOSTRA MARCA:

Café Tiradentes

AROMATICO

DELIZIOSO

FULVIO MANZIONE — Agente autorizzato dei famosi apparecchi di radio
Zenith e delle ghiacciaie Alaska — Rua S. Bento, 224 - 2.º Piano - S. 3
— Tel.: 2-7914.

AO MOVELHEIRO — Casa Fundada em 1900 — Colossal sortimento de: Ma-
chinas de Escrever de todas as marcas — Calhas Registradoras — Machi-
nas de Sommar e Calcular — Cheques — Pressas de Ferro — Cofres —
Moveis de Aço e de Madeira para Escritorios em geral — Grande stock
de machinas reconstruidas — Bem montada officina mechanica propria —
A Maior Casa no genero. — Rua Quintino Bocayuva — N.º 43 — Phone:
2-2214 — São Paulo.

LA

CONSERVADORA PAULISTA

ESEGUIsce:

PULIZIA generale di edifici sfitti, in un
giorno solo.

RASCHIATURA a mano o a macchina di
pavimenti di legno di qualsiasi tipo.

CALAFATAGGIO e incenerimenti.

PULIZIA e DISINFEZIONE di piscine, in
poche ore.

INCERATORI a domicilio, per 10\$000 al
giorno.

ACCETTIAMO LAVORI PER AP-
PALTO O PER AMMINISTRAZIONE

ABBONAMENTI MENSILI

OPERAI IDENTIFICATI

PREVENTIVI SENZA IMPEGNO

RUA XAVIER DE TOLEDO, 8-A - 1.ª sobr.
(Palacete Arauha)

TELEFONO: 4 - 5 2 2 5

I p a g a 7 - 1 - 6 - 1 - 2

questa lieta novella vi do

ora di chiusura



UNO DEI
MAGGIORI
BENEFICI
DELLA
CIVILTÀ

CASA FLOR

1910
1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025
2026
2027
2028
2029
2030
2031
2032
2033
2034
2035
2036
2037
2038
2039
2040
2041
2042
2043
2044
2045
2046
2047
2048
2049
2050
2051
2052
2053
2054
2055
2056
2057
2058
2059
2060
2061
2062
2063
2064
2065
2066
2067
2068
2069
2070
2071
2072
2073
2074
2075
2076
2077
2078
2079
2080
2081
2082
2083
2084
2085
2086
2087
2088
2089
2090
2091
2092
2093
2094
2095
2096
2097
2098
2099
2100